

## PRECISION

**heat cable  
15 W**

**D Heizkabel**

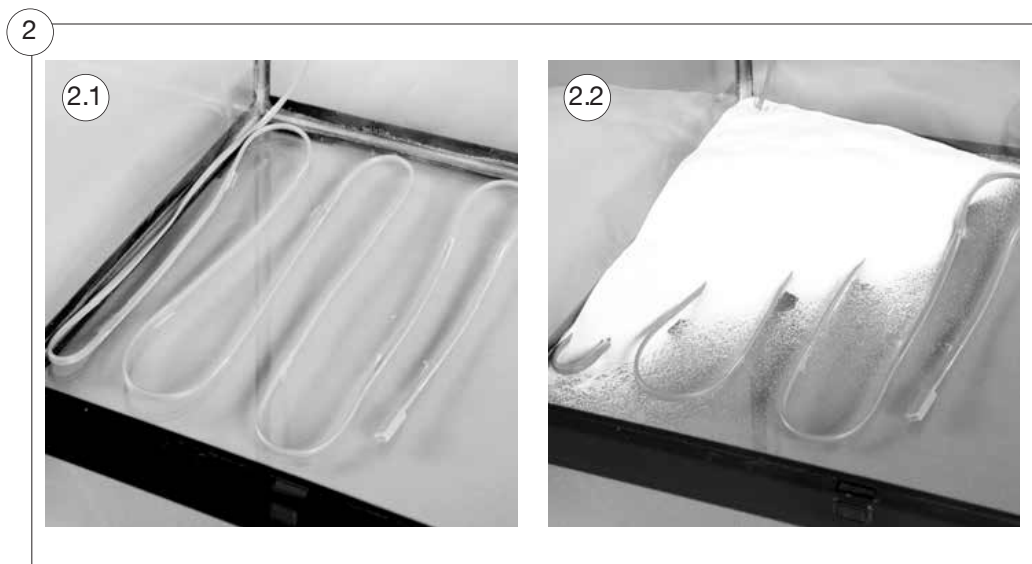
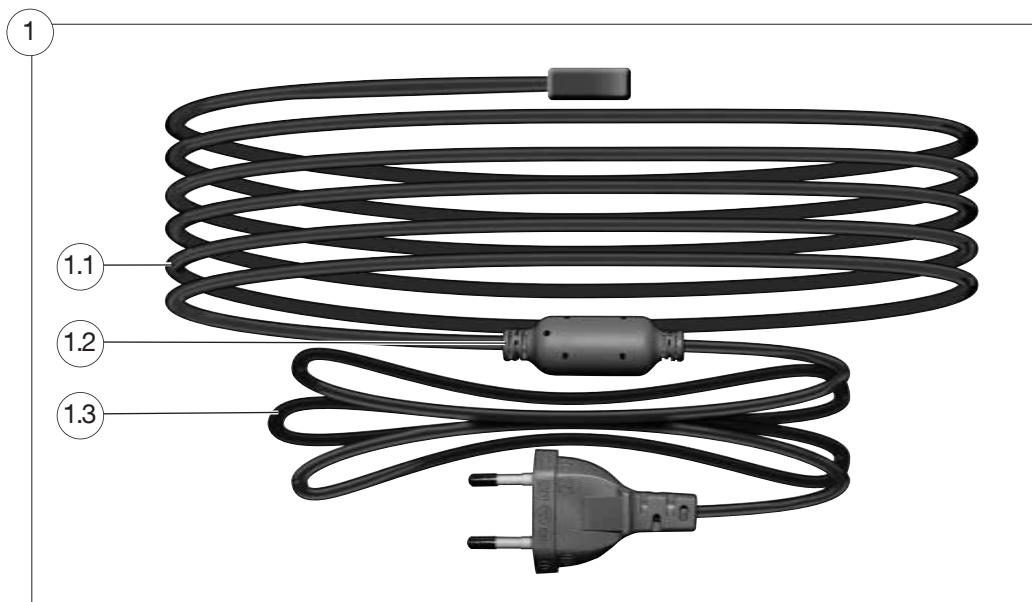
**US Heat cable**

**F Câble  
chauffant**



CE





Produkt ähnlich Abbildung  
Technische Änderungen und Irrtum vorbe-  
halten

product may not be exactly as illustrated  
Subject to technical alterations and errors

produit semblable à l'image  
Sous réserve de modifications techniques et  
d'erreurs

|            |                                                                          |           |
|------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>D</b>   | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Heizkabel</b>                   | <b>4</b>  |
| <b>US</b>  | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Heat cable</b>                  | <b>5</b>  |
| <b>F</b>   | <b>SERA reptil heat cable 15 W</b><br><b>Câble chauffant</b>             | <b>6</b>  |
| <b>NL</b>  | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Verwarmingskabel</b>            | <b>7</b>  |
| <b>I</b>   | <b>SERA reptil heat cable 15 W</b><br><b>Cavo riscaldante</b>            | <b>8</b>  |
| <b>E</b>   | <b>SERA reptil heat cable 15 W</b><br><b>Cable calefactor</b>            | <b>9</b>  |
| <b>P</b>   | <b>SERA reptil heat cable 15 W</b><br><b>Cabo de aquecimento</b>         | <b>10</b> |
| <b>S</b>   | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Värmekabel</b>                  | <b>11</b> |
| <b>FI</b>  | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Lämpökaapeli</b>                | <b>12</b> |
| <b>GR</b>  | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>θερμαντικό καλώδιο</b>          | <b>13</b> |
| <b>SI</b>  | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Grelni kabel</b>                | <b>14</b> |
| <b>HR</b>  | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Grijaći kabel</b>               | <b>15</b> |
| <b>H</b>   | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Fűtőkábel</b>                   | <b>16</b> |
| <b>PL</b>  | <b>SERA reptil heat cable 15 W</b><br><b>Kabel grzewczy</b>              | <b>17</b> |
| <b>CZ</b>  | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Topný kabel</b>                 | <b>18</b> |
| <b>RUS</b> | <b>SERA reptil нагреватель-кабель 15 Вт</b><br><b>Нагреватель-кабель</b> | <b>19</b> |
| <b>TR</b>  | <b>sera reptil heat cable 15 W</b><br><b>Isı kablosu</b>                 | <b>20</b> |

# D Gebrauchsinformation sera reptil heat cable 15 W

Bitte vollständig und aufmerksam lesen. Bitte für zukünftigen Bedarf aufbewahren.

Wir freuen uns, dass Sie sich für das **sera reptil heat cable** entschieden haben. Das **sera** Heizkabel bietet neben Heizlampen oder Wärmematten eine weitere sehr flexible Möglichkeit die Temperaturverhältnisse im Terrarium bedürfnisgerecht auf Wärme liebende Reptilien und Amphibien abzustimmen.

## Sicherheitshinweise!

Bitte unbedingt aufmerksam lesen!

- **Vorsicht Stromschlag!** Das **sera** Heizkabel nicht unter Wasser betreiben!
- Die Länge kann nicht gekürzt werden.
- **Nicht knicken** und nicht auf Zug belasten.
- Keinen Knoten in das **sera** Heizkabel machen.
- Nicht zur direkten Erwärmung von Personen oder Tieren verwenden.
- Nicht zur Beheizung von Personen, z. B. durch Einarbeiten in eine Decke, verwenden.
- Nicht in isolierenden Materialien verwenden!

## Verwendung und Einsatzgebiet

Das **sera reptil heat cable** ist ein flexibles Heizkabel zur Beheizung von Terrarien. Durch die hohe Flexibilität lässt sich das **sera** Heizkabel einfach verlegen und ermöglicht die Gestaltung eines auf die Terrarienbewohner abgestimmten Temperaturgefälles. Die richtige Umgebungstemperatur fördert das natürliche Verhalten, die Aktivität und den Stoffwechsel der Terrarienbewohner. Durch die Art der Verlegung kann eine flächige oder mehr punktuelle Erwärmung des Bodens und von Einrichtungen, wie z. B. Baumstämme oder Höhlen, erreicht werden. Das Heizkabel lässt sich einfach und unauffällig verlegen. Die Silikonummantelung schützt vor Spritzwasser und Krallen.

## Lieferumfang (Abb. 1)

**sera reptil heat cable**

### Bestandteile

- 1.1 Heizkabel
- 1.2 Beginn der Heizzone
- 1.3 Stromkabel mit Stecker

## Aufbauanleitung und Inbetriebnahme (Abb. 2)

Das **sera reptil heat cable** lässt sich am einfachsten im leeren, sauberen Terrarium verlegen (2.1). Beim Verlegen darauf achten, dass die entstehenden Schlaufen einen Durchmesser von mindestens 4 cm aufweisen. **Nicht knicken!** Fixieren Sie das Heizkabel mit geeignetem Klebeband auf dem Terrariumboden. Nach der Verlegung des Heizkabels den Netzstecker einstecken und prüfen, ob sich das Kabel bis zum Ende gleichmäßig erwärmt. Erwärmt sich das Heizkabel nicht bis zum Ende, siehe Kapitel Wartung. Danach das Heizkabel mit dem Bodensubstrat abdecken (2.2). Keine scharfkantigen Gegenstände direkt auf das Heizkabel stellen. Bevor die Tiere in das Terrarium eingesetzt werden, einen Test von ca. 5 Stunden durchführen, ob die entstehenden Temperaturverhältnisse den gewünschten Vorgaben entsprechen.

## Reinigung

Zur Reinigung das Heizkabel vorsichtig durch einen feuchten Lappen ziehen.

## Wartung

Das Heizkabel kann nicht gewartet oder repariert werden. Bei Beschädigung der Isolierung sofort stilllegen. Wird das Heizkabel nicht bis zum Ende warm, liegt im Kabel ein Bruch oder Kurzschluss vor. Auch in diesem Fall sofort stilllegen.

## Technische Daten

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Netzspannung:       | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Leistungsaufnahme:  | 15 W                   |
| Länge der Heizzone: | 4 m                    |
| Zuleitung:          | 1,8 m                  |
| Gesamtlänge:        | 5,8 m                  |

## Warnung

1. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
2. Das Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (inklusive Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, Wahrnehmungs- oder geistigen Fähigkeiten, oder fehlender Erfahrung und Wissen vorgesehen, außer wenn sie durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Gerätes angeleitet werden.
3. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss das Gerät stillgelegt werden.

## Entsorgung des Gerätes:

### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet**, **Altgeräte getrennt vom Hausmüll** z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deswegen sind Elektrogeräte mit folgendem Symbol gekennzeichnet:



## Herstellergarantie:

Bei Beachtung der Gebrauchsinformation arbeitet das **sera reptil heat cable** zuverlässig. Wir haften für die Fehlerfreiheit unserer Produkte für 2 Jahre ab dem Kaufdatum.

Wir haften für vollständige Mängelfreiheit bei Übergabe. Sollten durch bestimmungsgemäßen Gebrauch übliche Abnutzungs- oder Verbraucherscheinungen auftreten, stellt dies keinen Mangel dar. In diesem Fall sind auch die Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen. Durch diese Garantie werden selbstverständlich keinerlei gesetzliche Ansprüche beschränkt oder eingeschränkt.

## Empfehlung:

Bitte wenden Sie sich für jeden Fall eines Mangels zunächst an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Er kann beurteilen, ob tatsächlich ein Garantiefall vorliegt. Bei einer Zusendung an uns müssen wir Ihnen etwaige unnötigerweise anfallende Kosten belasten.

Jegliche Haftung wegen Vertragsverletzung ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Nur für die Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten und bei einer zwingenden Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz haftet **sera** auch bei leichter Fahrlässigkeit. In diesem Fall ist die Haftung dem Umfang nach auf den Ersatz der vertragstypisch vorhersehbaren Schäden begrenzt.

# US Information for use sera reptil heat cable 15 W

Please read these instructions carefully and keep for future use.

Thank you for purchasing the **sera reptil heat cable**. Besides heat lamps or heat mats, the **sera** heat cable provides another very flexible possibility to adjust the temperature conditions within the terrarium according to the requirements of heat loving reptiles and amphibians.

## SAFETY PRECAUTIONS!

*Please be sure to read carefully!*

- **Attention electric shock!** Do not operate the **sera** heat cable submerged under water!
- The length cannot be shortened.
- **Do not fold** and do not expose to tensile load.
- Do not make any knots in the **sera** heat cable.
- Do not use for warming persons or animals directly.
- Do not use for warming persons, e.g. by working it into a blanket.
- Do not use in isolating materials!

## Application and application range

The **sera reptil heat cable** is a flexible heat cable for heating terrariums. Due to its high flexibility, the **sera** heat cable is easy to lay and allows creating a temperature gradient according to the requirements of the terrarium inhabitants. The correct surrounding temperature supports natural behavior, activity and metabolism of the terrarium inhabitants. Depending on the way of laying it is possible to achieve a large-area or a more punctual heating of the bottom and of decoration such as tree trunks or caves. The heat cable can be laid easily and unobtrusively. The silicone coating protects it against splash water and claws.

## Kit includes (fig. 1)

**sera reptil heat cable**

## Components

- 1.1 Heat cable
- 1.2 Begin of the heating zone
- 1.3 Mains cable with plug

## Assembly instruction and operation (fig. 2)

It is easiest to lay the **sera reptil heat cable** in an empty, clean terrarium (2.1). When laying it, make sure the resulting loops have a diameter of at least 4 cm (1.6 in.). **Do not fold!** Attach the heat cable to the terrarium bottom using suitable adhesive tape. Plug in the mains plug after laying the heat cable and check whether the cable heats up to its end evenly. If the cable does not heat up to its end, see maintenance section. Then cover the heat cable with the bottom substrate (2.2). Do not place any sharp edged items directly on the heat cable. Conduct a test of approx. 5 hours checking whether the resulting temperature conditions meet the desired values before putting the animals in the terrarium.

## Cleaning

Carefully pull the heat cable through a moist cloth for cleaning.

## Maintenance

The heat cable cannot be maintained nor repaired. Put it out of operation immediately in case the insulation is damaged. If the heat cable does not become warm until its end, there is a break or a short circuit within this cable. Put it out of operation immediately also in this case.

## Technical Data

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Mains voltage:          | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Power uptake:           | 15 W                   |
| Length of heating zone: | 4 m (13.1 ft.)         |
| Supply cable:           | 1.8 m (5.9 ft)         |
| Total length:           | 5.8 m (19 ft.)         |

## Warning

1. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
2. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. The unit must be put out of operation in case the mains cable is damaged.

## Disposal of the unit:

**Waste electrical and electronic equipment (WEEE) must not get into domestic waste!**

If ever the unit cannot be used anymore, the consumer is **legally obliged to hand in waste electrical and electronic equipment (WEEE) separately from domestic waste**, e.g. at a collection point of his community/his district. This ensures that waste electrical and electronic equipment (WEEE) is expertly processed and that negative effects to the environment are avoided.

Therefore electrical and

electronic equipment bears the following symbol:



## Manufacturer warranty:

When following the directions for use, the **sera reptil heat cable** will perform reliably. We are liable for the freedom from faults of our products for 2 years beginning with the purchase date.

We are liable for complete flawlessness at delivery. Should usual wear and tear occur by use as intended by us, this is not considered a defect. Warranty claims are also excluded in this case. Legal claims are of course not reduced or limited by this warranty.

## Recommendation:

In every case of a defect, please first consult the specialized retailer where you purchased the unit. He will be able to judge whether it is actually a warranty case. In case of sending the unit to us we will unnecessarily have to charge you for occurring costs.

Any liability because of contract breach is limited to intent or gross negligence. **sera** will be liable in case of slight negligence only in case of injuries to life, body and health, in case of essential contractual obligations and with binding liability according to the product liability code. In that case, the extent of liability is limited to the replacement of contractually typically foreseeable damages.

# F Information mode d'emploi

## SERA reptil heat cable 15 W

A lire attentivement. A conserver, en cas de besoin ultérieur.

Vous venez d'acquies un **SERA reptil heat cable** et nous vous en félicitons. En plus des lampes chauffantes ou des tapis chauffants, le câble chauffant **SERA** est une autre possibilité extrêmement flexible pour déterminer les conditions de température dans le terrarium conformément aux besoins des reptiles et amphibiens amateurs de chaleur.

### Consignes de sécurité !

A lire attentivement !

- **Attention, risque d'électrocution !** Ne pas faire fonctionner le câble chauffant **SERA** sous l'eau !
- Le câble ne peut pas être raccourci.
- **Ne pas plier** et ne pas soumettre à une contrainte de traction.
- Ne pas faire de nœuds dans le câble chauffant **SERA**.
- Ne pas utiliser pour chauffer directement des personnes ou des animaux.
- Ne pas utiliser pour chauffer des personnes, p.ex. en l'intégrant dans une couverture.
- Ne pas utiliser dans des matériaux isolants !

### Utilisation et domaine d'application

Le **SERA reptil heat cable** est un câble chauffant flexible pour chauffer les terrariums. Grâce à son excellente flexibilité, le câble chauffant **SERA** se pose très facilement et permet de produire un gradient de température adapté aux occupants du terrarium. Une bonne température environnante favorise le comportement naturel, l'activité et le métabolisme des occupants du terrarium. La façon de le poser permet de chauffer toute la surface du sol et des éléments d'aménagement, tels que, p.ex. des troncs d'arbre ou des cavernes, ou de ne les chauffer que ponctuellement. Le câble chauffant se pose facilement et discrètement. La gaine en silicone le protège des projections d'eau et des griffes.

### Etendue de la fourniture (fig. 1) SERA reptil heat cable

#### Composants

- 1.1 Câble chauffant
- 1.2 Début de la zone de chauffe
- 1.3 Câble électrique avec fiche

### Instructions de montage et mise en service (fig. 2)

Le plus simple est de poser le **SERA reptil heat cable** dans un terrarium vide et propre (2.1). Lors de la pose, veiller à ce que les boucles qui se forment aient un diamètre d'au moins 4 cm. **Ne pas plier !** Fixez le câble chauffant sur le fond du terrarium avec du ruban adhésif approprié. Une fois le câble chauffant posé, brancher la fiche secteur et vérifier si le câble chauffe de manière homogène jusqu'au bout. S'il ne chauffe pas jusqu'au bout, se reporter au chapitre entretien.

Puis recouvrir le câble chauffant avec le substrat (2.2). Ne pas poser d'objets à arêtes vives directement sur le câble chauffant. Avant d'introduire les animaux dans le terrarium, effectuer un test d'environ 5 heures pour vérifier si les conditions de température correspondent aux prescriptions souhaitées.

### Nettoyage

Pour nettoyer le câble chauffant, le tirer avec précaution à travers un chiffon humide.

### Entretien

Aucun entretien ni réparation ne peuvent être effectués sur le câble chauffant. Le mettre immédiatement hors service si l'isolation est endommagée. Si le câble chauffant ne chauffe pas jusqu'au bout, il y a une rupture ou un court-circuit. Dans ce cas, le mettre également immédiatement hors service.

### Caractéristiques techniques

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Tension du secteur :             | 220 - 240 V ~ 50/60 Hz |
| Puissance absorbée :             | 15 W                   |
| Longueur de la zone de chauffe : | 4 m                    |
| Câble d'alimentation :           | 1,8 m                  |
| Longueur totale :                | 5,8 m                  |

### Attention

1. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
2. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
3. Si le câble secteur est endommagé, mettre l'appareil hors service.

### Élimination de l'appareil :

**Ne pas éliminer les appareils usagés avec les ordures ménagères !**

Si l'appareil est hors d'usage, son utilisateur est **tenu, de par la loi, de l'éliminer séparément des ordures ménagères** et de l'amener, p.ex., dans la déchetterie de sa commune/de son quartier. Ceci permet de recycler les appareils usagés de manière appropriée et d'éviter les incidences négatives sur l'environnement.

C'est pourquoi les appareils

électriques sont munis du sigle suivant : 

### Garantie du constructeur :

Si le mode d'emploi est respecté, le **SERA reptil heat cable** fonctionne de manière fiable. Nos produits sont garantis 2 ans à compter de la date d'achat contre tout vice de fabrication.

Nous garantissons l'absence totale de défauts au moment de la remise du produit. Les signes d'usure normaux apparaissant suite à une utilisation conforme ne constituent pas un défaut. Dans ce cas, tout droit à la garantie est également exclu. Cette garantie n'entraîne évidemment aucune limitation ni restriction des droits légaux.

### Recommandation :

En cas de défaut, adressez-vous toujours d'abord au revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Il est en mesure de juger s'il s'agit effectivement d'un cas couvert par la garantie. Si l'appareil nous est retourné, nous serons dans l'obligation de vous facturer éventuellement des frais inutiles.

Une éventuelle responsabilité pour violation du contrat est limitée aux fautes intentionnelles et lourdes. **SERA** n'est responsable pour faute légère qu'en cas de décès, de dommages corporels, de violation d'obligations contractuelles essentielles et en cas de responsabilité obligatoire en vertu de la loi sur la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise. Dans ce cas, la responsabilité est limitée, en fonction de l'étendue, au dédommagement des dommages types prévus dans le contrat.

**Distributeur : SERA France SAS, 25A rue de Turckheim  
68000 Colmar • Tél. +49 2452 9126-0**

# NL Gebruikersinformatie

## sera reptil heat cable 15 W

Graag volledig en aandachtig doorlezen. Bewaar dit, zodat u het later gebruiken kunt.

Het verheugt ons dat u besloten heeft om een **sera reptil heat cable** aan te schaffen. De **sera** verwarmingskabel biedt naast verwarmingslampen of warmtematten een andere zeer flexibele mogelijkheid om de temperaturomstandigheden in het terrarium aan te passen aan reptielen en amfibieën die warmte nodig hebben.

### Veiligheidsinstructies!

*Absoluut aandachtig doorlezen a.u.b.!*

- **Pas op: elektrische schok!** De **sera** verwarmingskabel niet onder water gebruiken!
- De kabel kan niet worden ingekort.
- **Niet knikken** en niet onder trekspanning zetten.
- Geen knopen in de **sera** verwarmingskabel leggen.
- Niet gebruiken om personen of dieren rechtstreeks te verwarmen.
- Niet voor het verwarmen van personen gebruiken, door de kabel b.v. in een deken te doen.
- Niet in isolerend materiaal gebruiken!

### Gebruik en toepassingen

De **sera reptil heat cable** is een flexibele verwarmingskabel voor het verwarmen van terrariums. Door de hoge flexibiliteit kan de **sera** verwarmingskabel gemakkelijk worden gelegd en is het creëren van een op de terrariumbewoners afgestemd temperatuurverschil mogelijk. De juiste omgevingstemperatuur stimuleert het natuurlijke gedrag, de activiteit en de stofwisseling van de terrariumbewoners. Door de wijze van leggen kan een vlaksgewijze of meer puntsgewijze verwarming van de bodem en van inrichtingsvoorwerpen zoals b.v. boomstammen of grotten worden bereikt. De verwarmingskabel kan gemakkelijk en onopvallend worden gelegd. De siliconen ommanteling beschermt tegen spatwater en klauwen.

### De levering omvat (afb. 1) sera reptil heat cable

#### Onderdelen

- 1.1 Verwarmingskabel
- 1.2 Begin van de verwarmingszone
- 1.3 Stroomkabel met stekker

### Opbouwhandleiding en inbedrijfstelling (afb. 2)

Het is het eenvoudigst om de **sera reptil heat cable** in een leeg, schoon terrarium te leggen (2.1). Let er bij het leggen op, dat de ontstaande lussen een diameter van minimaal 4 cm hebben. **Niet knikken!** Fixeer de verwarmingskabel met geschikte tape op de bodem van het terrarium. Na het leggen van de verwarmingskabel de netstekker erin steken en controleren of de kabel tot aan het eind toe gelijkmatig verwarmt. Indien de verwarmingskabel niet tot het eind toe verwarmt, zie het hoofdstuk Onderhoud. Daarna de verwarmingskabel met het bodemsubstraat bedekken (2.2). Geen scherpe voorwerpen direct op de verwarmingskabel plaatsen. Voordat de dieren in het terrarium gezet worden, gedurende ca. 5 uur testen of de ontstaande temperaturomstandigheden aan de gewenste instellingen voldoen.

### Reiniging

Om de kabel te reinigen deze voorzichtig door een vochtige doek trekken.

### Onderhoud

Er kan geen onderhoud aan de verwarmingskabel worden verricht en hij kan niet gerepareerd worden. Bij een beschadigde isolatie de kabel direct uitschakelen. Indien de kabel niet tot aan het einde warm wordt, zit er een breuk in de kabel of is er sprake van kortsluiting. Ook in dat geval de kabel direct uitschakelen.

### Technische gegevens

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Netspanning:                   | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Verbruik:                      | 15 W                   |
| Lengte van de verwarmingszone: | 4 m                    |
| Toevoerkabel:                  | 1,8 m                  |
| Totale lengte:                 | 5,8 m                  |

### Waarschuwing

1. Er moet gelet worden op kinderen, zodat gegarandeerd is, dat ze niet met het apparaat spelen.
2. Het apparaat is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een beperkt lichamelijk of geestelijk vermogen of beperkt waarnemingsvermogen of door personen met onvoldoende ervaring en kennis, behalve wanneer ze worden begeleid door een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is of worden geïnstrueerd voor het gebruik van het apparaat.
3. Indien de netkabel beschadigd is, moet het apparaat worden uitgeschakeld.

### Verwijdering van het apparaat als afval:

**Gebruikte apparaten mogen niet bij het huisvuil worden gedaan!**

Als het apparaat eens niet meer gebruikt kan worden, is elke gebruiker **wettelijk verplicht, gebruikte apparaten gescheiden van het huisvuil**, b.v. bij een verzamelpunt van zijn gemeente/wijk af te geven. Daardoor wordt gewaarborgd dat de gebruikte apparaten vakkundig verwerkt worden en dat negatieve effecten op het milieu worden voorkomen.

Daarom zijn elektrische apparaten van het volgende symbool voorzien:



### Fabrieksgarantie:

Indien de gebruiksaanwijzing in acht genomen wordt, werkt de **sera reptil heat cable** betrouwbaar. Wij staan vanaf de datum van aankoop 2 jaar garant voor de foutvrijheid van onze producten. Wij staan garant voor de volledige correctheid bij overhandiging. Mochten de gebruikelijke slijtage- of verbruiksverschijnselen optreden door reglementair gebruik, dan vormt dit geen manco. In dat geval zijn ook de garantieaanspraken uitgesloten. Door deze garantie worden vanzelfsprekend geen wettelijke eisen beperkt of bevestigd.

### Aanbeveling:

Neem bij elk mankement eerst contact op met de speciaalzaak, waar u het apparaat heeft aangeschaft. Hier kan worden beoordeeld of er daadwerkelijk sprake van garantie is. Bij toezending aan ons, moeten wij u eventuele nodeloos hieraan verbonden kosten in rekening brengen.

Elke aansprakelijkheid wegens contractbreuk is beperkt tot opzet en grove nalatigheid. Uitsluitend bij schending van leven, lichaam en gezondheid, bij schending van wezenlijke contractuele plichten en bij een dwingende aansprakelijkheid conform de wet aangaande de productaansprakelijkheid aanvaardt **sera** ook aansprakelijkheid bij eenvoudige nalatigheid. In dat geval wordt de aansprakelijkheid beperkt tot vergoeding van de contractueel te voorziene schade.



# Informazioni per l'uso

## SERA reptil heat cable 15 W

Da leggere completamente e con attenzione. Da conservare per utilizzi futuri.

Vi facciamo i complimenti per l'acquisto del **SERA reptil heat cable**. Il **SERA** cavo riscaldante offre, oltre alle lampade o ai tappeti riscaldanti, un'ulteriore possibilità molto flessibile per creare nel terrario le condizioni di temperatura ideali alle esigenze di rettili e anfibi che amano il caldo.

### Avvisi di sicurezza!

*Da leggere attentamente!*

- **Attenzione alla scossa elettrica!** Il **SERA** cavo riscaldante non deve funzionare sott'acqua!
- Il cavo non può essere accorciato.
- **Non piegare** e non tirare.
- Non fare nodi nel **SERA** cavo riscaldante.
- Non utilizzare per il riscaldamento diretto di persone o animali.
- Non utilizzare per il riscaldamento di persone, p.es. inserendolo in una coperta.
- Non utilizzare in materiali isolanti!

### Utilizzo e campo di applicazione

Il **SERA reptil heat cable** è un cavo riscaldante flessibile per il riscaldamento di terrari. Grazie all'alta flessibilità il **SERA** cavo riscaldante può essere posato facilmente e permette la creazione di temperature diverse all'interno del terrario adatte alle esigenze dei suoi abitanti. La giusta temperatura dell'ambiente favorisce il comportamento naturale, l'attività e il metabolismo degli animali nel terrario. Grazie al modo in cui il cavo viene posato si può ottenere un riscaldamento uniforme o localizzato del fondo e di elementi di arredamento, come p.es. tronchi d'albero o caverne. Il cavo riscaldante può essere posato facilmente e in modo non visibile. Il rivestimento in silicone protegge il cavo da schizzi d'acqua e da artigli.

### Contenuto della confezione (fig. 1)

#### SERA reptil heat cable

#### Componenti

- 1.1 Cavo riscaldante
- 1.2 Inizio della zona calda
- 1.3 Cavo di corrente con spina

### Istruzioni per il montaggio e messa in funzione (fig. 2)

È meglio posare il **SERA reptil heat cable** nel terrario vuoto e pulito (2.1). Durante la posa fate attenzione che le curve che si formano abbiano un diametro di almeno 4 cm. **Non piegare!** Fissate il cavo riscaldante al fondo del terrario con nastro adesivo adeguato. Dopo la posa del cavo riscaldante attaccate la spina alla presa di corrente e controllate se il cavo si riscalda uniformemente per tutta la lunghezza. Se il cavo non si riscalda per tutta la lunghezza vedere il capitolo Manutenzione.

Poi coprite il cavo riscaldante con il substrato per il fondo (2.2). Non mettete oggetti con spigoli vivi direttamente sul cavo riscaldante. Prima di introdurre gli animali nel terrario eseguite un test di ca. 5 ore per verificare che le condizioni di temperatura che si vengono a creare corrispondano a quanto desiderato.

### Pulizia

Per la pulizia del cavo riscaldante passatelo con cautela con un panno umido.

### Manutenzione

Il cavo riscaldante non può essere sottoposto a manutenzione o riparato. In caso di danni dell'isolamento togliere subito il cavo. Se il cavo non si riscalda per tutta la lunghezza significa che c'è una rottura o un corto circuito. Anche in questo caso togliere subito il cavo.

### Dati tecnici

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Tensione di rete:           | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Potenza assorbita:          | 15 W                   |
| Lunghezza della zona calda: | 4 m                    |
| Alimentazione:              | 1,8 m                  |
| Lunghezza totale:           | 5,8 m                  |

### Avvertenze

1. I bambini devono essere sempre tenuti sotto controllo in modo che non possano giocare con queste apparecchiature.
2. L'apparecchio non può essere usato da persone (inclusi i bambini) che hanno limiti fisici, di percezione ed intellettuali. Anche persone con mancanza di esperienza e conoscenze specifiche non possono usare questi strumenti, se prima non sono state istruite da persone responsabili per la loro sicurezza.
3. Se il cavo elettrico è danneggiato lo strumento deve essere tolto.

### Smaltimento dello strumento:

**le attrezzature non più utilizzate non vanno smaltite con i rifiuti domestici!**

Per legge ogni utilizzatore è obbligato a smaltire gli strumenti vecchi separatamente dai rifiuti domestici, presso gli appositi punti di raccolta differenziata del proprio comune/quartiere. Questo garantisce il giusto riciclaggio del materiale ed evita un negativo impatto ambientale.

Per questo motivo gli apparecchi elettrici ed elettronici sono contrassegnati dal seguente simbolo:



### Garanzia del produttore:

osservando scrupolosamente le informazioni per l'uso il **SERA reptil heat cable** lavora in modo affidabile. Garantiamo i nostri prodotti esenti da difetti per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Garantiamo la completa assenza di difetti al momento della consegna. Se, con un uso conforme, dovessero verificarsi normali segni di usura e di consumo, questo non rappresenta un difetto. In questo caso sono esclusi anche i diritti di garanzia. Questa garanzia ovviamente non limita o riduce alcun diritto legale.

### Suggerimento:

in caso di difetti vi consigliamo di rivolgervi innanzitutto al negoziante presso il quale avete acquistato il prodotto, che sarà in grado di valutare se il caso rientra nella garanzia. In caso di invio diretto a noi dovremo inevitabilmente addebitarvi i relativi costi. Ogni nostra responsabilità è limitata e non include il non attenersi intenzionalmente alle informazioni per l'uso e la grave negligenza. Solo in caso di lesioni a persone, danni alla salute e morte e in presenza di violazione degli obblighi contrattuali sostanziali rispondiamo secondo la legge sulla garanzia dei prodotti. **SERA** garantisce anche in caso di negligenza lieve. In questo caso la responsabilità è limitata all'entità dei danni tipici prevedibili in base al contratto di vendita.

**Importato da: SERA Italia s.r.l., Via Gamberini 110  
40018 San Pietro in Casale (BO)**



# Información para el usuario

## SERA reptil heat cable 15 W

Léala atentamente en su totalidad. Conservar para consultas futuras.

Nos alegramos de que se haya decidido por el **SERA reptil heat cable**. Al margen de las lámparas calefactoras o las mantas térmicas, el cable calefactor de **SERA** presenta otra posibilidad muy flexible de adaptar las condiciones de temperatura del terrario a las necesidades de los reptiles y anfibios amantes del calor.

### ¡Avisos de seguridad!

*¡Leer atentamente!*

- **¡Peligro de descarga eléctrica!** No utilizar el cable calefactor de **SERA** debajo del agua.
- No se puede recortar.
- **No doblarlo** ni tirar de él.
- No hacer nudos en el cable calefactor de **SERA**.
- No utilizar para calentar directamente personas o animales.
- No utilizar como calefacción para personas, por ejemplo, integrándolo en una manta.
- No utilizar en materiales aislantes.

### Uso y campo de aplicación

El **SERA reptil heat cable** es un cable calefactor flexible para calefactar terrarios. Gracias a su elevada flexibilidad, el cable calefactor de **SERA** se puede tender con facilidad y permite crear un gradiente térmico adecuado para los habitantes del terrario. La temperatura ambiental correcta estimula el comportamiento natural, la actividad y el metabolismo de los habitantes del terrario. En función del tendido se puede calefactar una gran superficie o lugares puntuales del suelo o de la decoración, como troncos de árboles o cuevas. El cable calefactor se puede tender de forma sencilla y discreta. El revestimiento de silicona lo protege contra las salpicaduras de agua y las garras de los animales.

### Contenido del paquete (fig. 1) **SERA reptil heat cable**

#### Componentes

- 1.1 Cable calefactor
- 1.2 Inicio de la zona calefactora
- 1.3 Cable eléctrico con enchufe

### Instrucciones de montaje y puesta en funcionamiento (fig. 2)

Lo más fácil es tender el **SERA reptil heat cable** en el terrario vacío y limpio (2.1). Al tenderlo, tener en cuenta que los lazos que se forman deben tener como mínimo un diámetro de 4 cm. **¡No doblar!** Fije el cable calefactor al suelo del terrario con cinta adhesiva adecuada. Una vez tendido el cable calefactor, conectar el enchufe a la toma eléctrica y comprobar si el cable se calienta uniformemente hasta su extremo. Si el cable calefactor no se calienta hasta su extremo, véase el capítulo sobre mantenimiento.

A continuación cubrir el cable calefactor con el sustrato (2.2). No colocar objetos de bordes afilados directamente sobre el cable calefactor. Antes de colocar a los animales en el terrario, realizar un test durante aprox. 5 horas para comprobar si las condiciones de temperatura que se crean corresponden a lo deseado.

### Limpieza

Para limpiar el cable calefactor, hacerlo pasar con cuidado por un paño húmedo.

### Mantenimiento

No es posible realizar ninguna reparación o mantenimiento del cable calefactor. En caso de daño en el aislamiento, dejar de utilizarlo de inmediato. Si el cable calefactor no se calienta hasta su extremo, el cable está roto o hay un cortocircuito. También en tal caso se debe dejar de utilizar de inmediato.

### Datos técnicos

|                                  |                        |
|----------------------------------|------------------------|
| Tensión eléctrica:               | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Consumo de potencia:             | 15 W                   |
| Longitud de la zona calefactora: | 4 m                    |
| Cable de alimentación:           | 1,8 m                  |
| Longitud total:                  | 5,8 m                  |

### Advertencia

1. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
2. Este aparato no está previsto para que lo utilicen personas (incluso niños) cuya capacidad física, sensorial o mental esté disminuida, o personas sin experiencia o conocimientos, excepto si pueden recibir a través de una persona responsable de su seguridad una vigilancia adecuada o instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.
3. Si el cable de alimentación eléctrica está dañado, se debe dejar de utilizar el aparato.

### Eliminación del equipo:

**¡Los aparatos usados no pueden eliminarse con la basura doméstica!**

En caso de que el equipo ya no se pueda utilizar, todo consumidor **está obligado por ley a eliminar los aparatos usados de forma separada de la basura doméstica**, por ejemplo llevándolos a un centro de recogida de su municipio o barrio. De esta manera se garantiza que los aparatos usados se procesen adecuadamente y que se puedan evitar consecuencias negativas para el medio ambiente.

Por este motivo, los aparatos

eléctricos están marcados con este símbolo:



### Garantía del fabricante:

Si se tienen en cuenta las instrucciones de uso, el **SERA reptil heat cable** funciona de forma fiable. Nos responsabilizamos de la ausencia de fallos de nuestros productos durante 2 años a partir de la fecha de compra.

Nos responsabilizamos de la completa ausencia de fallos en el momento de la entrega. Si debido al empleo conforme con el uso adecuado se presentan señales normales de desgaste o de uso, esto no constituye defecto alguno. En este caso quedan también excluidas las prestaciones de garantía legal. Naturalmente, esta garantía no limita ni restringe ningún tipo de derecho estipulado por la ley.

### Recomendación:

En caso de detectar cualquier defecto, diríjase primero a la tienda especializada donde haya adquirido el aparato. Allí podrán evaluar si realmente se trata de un caso cubierto por la garantía. Si nos envía el aparato sin consultar, tendremos que facturarle los costes innecesarios que nos haya ocasionado esta acción.

La responsabilidad que nos pueda tocar por incumplimiento de contrato se limita a los daños debidos a culpa intencional y a negligencia grave. **SERA** incurre en responsabilidad por negligencia leve sólo en caso de faltas que atenten contra la vida, la integridad física y la salud o por infracciones relativas a obligaciones esenciales del contrato y en aquellos casos en los que la Ley de responsabilidad por productos defectuosos prescriba una responsabilidad ineludible. En el supuesto citado, el alcance de nuestra responsabilidad se limita a la indemnización de los daños previsibles por el tipo de contrato.

# P Instruções para utilização SERA reptil heat cable 15 W

Por favor leia atentamente as seguintes instruções. Por favor guardar, para uma possível utilização posterior.

Ficamos imensamente satisfeitos por terem comprado o nosso **SERA reptil heat cable**. O cabo de aquecimento da **SERA** oferece, além das lâmpadas novas e esteiras de aquecimento, uma opção flexível de adaptar as condições de temperatura no terrário conforme as necessidades de calor que os répteis e anfíbios têm.

## Precauções de segurança!

*Por favor, leia com muita atenção!*

- **Cuidado com curto!** Não usar o cabo de aquecimento da **SERA** em baixo da água!
- Não se pode cortar o comprimento do cabo.
- **Não dobre** o cabo e não puxe-o com força.
- Não dar nós no cabo de aquecimento da **SERA**.
- Não utilizar para aquecer directamente pessoas ou animais.
- Não deve ser utilizado por ex.: para aquecer pessoas, ou para inserir num cobertor.
- Não usar materiais isolantes!

## Utilização e campo de aplicação

O **SERA reptil heat cable** é um cabo de aquecimento flexível para aquecer terrários. Graças à sua grande flexibilidade, o cabo de aquecimento da **SERA** é fácil de se instalar e faz com que seja possível obter uma variação de temperatura dentro do terrário de acordo com os animais que lá vivem. A temperatura ambiente correcta promove o comportamento natural, a actividade e o metabolismo dos animais do terrário. De acordo com o modo de instalação, pode-se obter o aquecimento de grandes espaços ou o aquecimento de certos pontos do terrário, como por ex.: de troncos de árvore ou de cavernas. O cabo de aquecimento é instalado de forma fácil e discreta. O revestimento de silicone protege dos respingos da água e das garras dos animais.

## O conjunto inclui (fig. 1) SERA reptil heat cable

### Componentes

- 1.1 Cabo de aquecimento
- 1.2 Início da zona de aquecimento
- 1.3 Cabo de electricidade com tomada

## Instruções de montagem e colocar em funcionamento (fig. 2)

A forma mais fácil de instalar o **SERA reptil heat cable** é num terrário vazio e limpo (2.1). Na hora da instalação, tome cuidado para que os nós que possam surgir tenham um diâmetro de no mín. 4 cm. **Não dobre!** Fixe o cabo de aquecimento com uma fita adesiva no chão do terrário. Depois de instalar o cabo de aquecimento, enfie a tomada e verifique se o cabo está a aquecer homogeneamente. Caso o cabo de aquecimento não esquentar até o final, por favor leia o capítulo sobre a manutenção. Depois disso, cubra o cabo de aquecimento com o substrato do chão (2.2). Não posicione nenhum objecto pontiagudo directamente sobre o cabo de aquecimento. Antes de inserir animais no terrário, faça um teste de aprox. 5 horas para verificar se as condições de temperaturas correspondem com os requisitos desejados.

## Limpeza

Para limpar o cabo de aquecimento, passe cautelosamente um pano húmido.

## Manutenção

Não se pode fazer manutenção ou consertos no cabo de aquecimento. Caso o isolamento esteja danificado, por favor desactive o cabo imediatamente. Caso o cabo de aquecimento não fique quente até a ponta do cabo, então existe alguma ruptura ou houve um curto no cabo. Neste caso, desactive-o imediatamente.

## Informação Técnica

|                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| Tensão de serviço:                  | 220 ~ 240 V ~ 50/60 Hz |
| Absorção de energia:                | 15 W                   |
| Comprimento da zona de aquecimento: | 4 m                    |
| Linha adutora:                      | 1,8 m                  |
| Comprimento total:                  | 5,8 m                  |

## Advertência

1. As crianças devem ser atentamente observadas, para assegurar que não brincam com o aparelho.
2. O aparelho não está destinado à utilização por pessoas (incluindo crianças) com limitadas capacidades físicas, sensoriais e mentais, ou com falta de experiência e conhecimentos, a não ser que sejam observadas e, no que diz respeito à utilização do aparelho, ensinadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
3. Caso o cabo do aparelho estiver danificado, o aparelho terá que ser desactivado.

## Eliminação do aparelho:

**Os aparelhos usados não se podem eliminar com o lixo doméstico!**

No caso que o aparelho já não se possa utilizar, todos os consumidores são **obrigados por lei** a eliminar **aparelhos usados separadamente do lixo doméstico**, por exemplo entregando-os no depósito central do município ou do bairro. Deste modo garante-se que os aparelhos usados sejam devidamente reciclados, evitando consequências negativas para o meio ambiente.

Por este motivo os aparelhos

eléctricos estão marcados com este símbolo:



## Garantia do fabricante:

O **SERA reptil heat cable** funcionará sem problemas se respeitadas as instruções para utilização. Assumimos a responsabilidade que os nossos produtos estão isentos de defeitos, durante dois anos a partir da data da compra.

Assumimos a responsabilidade que os produtos estão isentos de defeitos no momento da entrega. Se após uma utilização adequada se manifestarem sintomas normais de desgaste, isto não representa um defeito. Neste caso, são excluídos os direitos da garantia. Naturalmente, esta garantia não implica a limitação de direitos legais.

## Recomendação:

Em todos os casos de defeitos, por favor, dirija-se primeiro ao seu fornecedor especializado onde comprou o aparelho. Ele pode avaliar se realmente se trata de um caso de garantia. Se nos enviar o aparelho, temos que lhe facturar os custos que resultaram desnecessariamente.

Qualquer responsabilidade devida à transgressão do contrato, limita-se a acções propostas e a negligência grave. Só no caso de ferimento de vidas, do corpo e da saúde, no caso de transgressão de importantes obrigações resultantes do contrato e no caso de responsabilidade obrigatória nos termos da "Lei de responsabilidade sobre os produtos", é que **SERA** assume a responsabilidade perante negligência simples. Neste caso o âmbito da responsabilidade limita-se à substituição dos danos previstos no contrato.

# S Produktinformation

## sera reptil heat cable 15 W

Läs instruktionerna noggrant. Spara bruksanvisningen för senare användning.

Tack för att du köpt en **sera reptil heat cable**. Förutom värmelampor eller värmemattor erbjuder **sera** värmekabel en flexibel lösning, vilken justerar temperaturförhållandena i terrariet till de behov som värmeeålskande reptiler eller amfibier behöver.

### Säkerhetsåtgärder!

*Läs detta noga!*

- **Varning för elstöt!** Använd inte **sera** värmekabel dränkt under vatten!
- Längden på kabeln kan inte kortas.
- **Lägg inte kabeln i veck** och utsätt den inte för hög draglast.
- Gör inga knutar på **sera** värmekabeln.
- Använd den inte som direktvärmare för människor eller djur.
- Använd den inte för att värma personer genom att t.ex. lägga den i en filt.
- Använd den inte i isoleringsmaterial!

### Användning och användningsområde

**sera reptil heat cable** är en flexibel värmekabel för uppvärmning av terrarier. Beroende på sin höga flexibilitet är **sera** värmekabel lätt att lägga och möjliggör uppvärmning till den temperaturnivå som krävs för terrarieinnevånarnas behov. Den korrekta omgivande temperaturen stöttar ett naturligt beteende, aktivitet och ämnesomsättning hos terrarieinnevånarna. Beroende på hur värmekabeln läggs är det möjligt att täcka en större yta eller en punktkoncentrationsuppvärmning på botten eller dekorationer som t.ex. i trädstammar eller grottor. Värmekabeln kan läggas lätt och diskret. Silikonbeläggningen skyddar mot vattenstänk och vassa klor.

### I leveransen ingår (bild 1)

#### sera reptil heat cable

#### Komponenter

- 1.1 Värmekabel
- 1.2 Början på en värmezon
- 1.3 Kabel med kontakt

### Monteringsinstruktion och komma igång (bild 2)

Det är enklast att lägga **sera reptil heat cable** i ett tomt, rent terrarium (2.1). Vidläggning bör du se till att de lagda öglorna har en diameter på minst 4 cm. **Vecka den inte!** Sätt fast värmekabeln i terrariets botten med hjälp av väl häftande tape. Anslut kontakten till nätet när läggningen är klar och kontrollera att kabeln värms upp jämnt ända ut i slutändan. Skulle inte kabeln värmas vid slutändan: se underhållsdelen. Täck sedan värmekabeln med bottenmaterialet (2.2). Placera inga vassa produkter direkt på värmekabeln. Gör ett test på ca 5 timmar och kontrollera om de resulterande temperaturförhållandena motsvarar de önskade värdena innan du sätter in djuren i terrariet.

### Rengöring

För rengöring drar du kabeln försiktigt genom en fuktad trasa.

### Underhåll

Värmekabeln kan inte underhållas eller repareras. Sluta använda den omedelbart om isoleringen är skadad. Blir inte värmekabeln varm i slutändan finns ett brott eller en kortslutning inuti kabeln. Ta genast bort den om så är fallet.

### Tekniska data

|                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| Nätets spänning:   | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Strömförbrukning:  | 15 W                   |
| Längd på värmezon: | 4 m                    |
| Kabellängd:        | 1,8 m                  |
| Total längd:       | 5,8 m                  |

### Varning

1. Barn måste hållas under uppsikt, för att utesluta att de leker med apparaten.
2. Apparaten får inte hanteras av personer (även barn) med inskränkt fysikalisk, uppfattnings- eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper, utan att det finns en ansvarig person som håller uppsikt eller vägleder hur produkten skall användas.
3. Enheten måste kasseras om kabeln är skadad.

### Avfallshantering av apparaten:

#### Utslitna apparater får ej behandlas som hushållssopor!

Om apparaten inte längre kan användas är konsumenten enligt lag förpliktad att lämna den till en återvinningsstation. På så vis garanteras att gamla apparater hanteras på rätt sätt samt att man undviker negativa effekter på miljön.

Därför är elektriska apparater



märkta med följande symbol:

### Tillverkarens garanti:

Följ noggrant bruksanvisningen så kommer **sera reptil heat cable** att fungera tillförlitligt. Vi är ansvariga för fel på produkten till 2 år efter inköpstillfället.

Vi ansvarar för fullständig felfrihet vid överlämnande. Vi tar dock ej ansvar för förlitningar som uppstår under normal användning. Anspråk på ersättning är, i det fallet, uteslutet. Lagliga anspråk påverkas eller inskränkes ej av denna garanti.

### Rekommendation:

Ifall ett fel uppstår bör du alltid först vända dig till din fackhandel där du köpt lampan.

Personalen kan bedöma om garantin gäller. Om produkten skickas till oss debiterar vi för kostnader som bedöms ligga utanför vårt åtagande. Allt ansvar beroende på felaktig användning eller hantering ligger utanför vårt åtagande.

# FI Käyttöohje

## sera reptil heat cable 15 W

Lue käyttöohje huolella. Säilytä tulevaa käyttöä varten.

Kiitos kun olet valinnut **sera reptil heat cable**. Lämpölamppujen ja lämpömattojen lisäksi, **sera** lämpökaapelit tarjoavat toisen erittäin joustavan mahdollisuuden säätää terraarion lämpötiloja lämpöä rakastavien matelijoiden ja sammakoiden vaatimusten mukaisesti.

### Turvaohjeita!

*Lue ohje huolellisesti!*

- **Huomio sähköiskun vaara!** Älä käytä **sera** lämpökaapelia upotettuna veden alle!
- Kaapelia ei voi lyhentää.
- **Älä taivuta** äläkä venytä kaapelia.
- Älä tee solmuja **sera** lämpökaapeliin.
- Älä käytä ihmisten tai eläinten välittömään lämmittämiseen.
- Älä käytä ihmisten lämmittämiseen esim. kietomalla sitä huopaan.
- Älä käytä eristeaineissa!

### Asennus ja asennusarvot

**sera reptil heat cable** on taipuisa lämpökaapeli terraarioiden lämmittämiseen. Suuren taipuvuutensa vuoksi **sera** lämpökaapeli on helppo asentaa ja mahdollistaa eri lämpöalueiden luomista terraarion asukkaiden luonnonmukaisten olosuhteiden mukaisesti. Oikea ympäristölämpötila edistää terraarion asukkaiden luonnonmukaista käyttäytymistä, aktiivisuutta ja ruoansulatusta. Riippuen tavasta jolla kaapeli asetetaan, on mahdollista luoda laajempi alue tai enemmän pistemäinen alue pohjalle tai somisteisiin, kuten kannoille tai luoliin. Lämpökaapeli voidaan asentaa helposti ja huomaamattomasti. Silikonin pinnoitus varjelee roiskevedeltä ja teräviltä kynsiltä.

### Pakkaus sisältää (kuva 1)

**sera reptil heat cable**

#### Osat

- 1.1 Lämpökaapeli
- 1.2 Lämmitettävän alueen alku
- 1.3 Virtajohto pistotulpalla

### Asennusohjeet ja käyttöönotto (kuva 2)

On helpointa asentaa **sera reptil heat cable** tyhjään puhtaaseen terraarioon (2.1). Kun teet asennusta huolehdi että jokaisen silmukan halkaisija on vähintään 4 cm. **Älä taita!** Kiinnitä lämpökaapeli terraarion pohjaan teipillä. Kaapelin asentamisen jälkeen verkkovirta kytketään ja tarkastetaan lämpöäkö kaapeli koko pituudeltaan kärkeen saakka. Jos kaapeli ei lämpiä kärkeen saakka, katso huolto ohjeet.

Tämän jälkeen lämpökaapeli peitetään terraarion pohja aineella (2.2). Älä aseta mitään teräväkärkisiä somisteita suoraan lämpökaapelin päälle. Suorita noin 5 tunnin testijakso jolloin selviää vastaako saavutettu lämpötila halutun tason ennen kuin laitat eläimet terraarioon.

### Puhdistaminen

Pujota kaapeli varovasti kostean kankaan läpi.

### Ylläpito

Lämpökaapelia ei voi huoltaa tai korjata. Se on poistettava välittömästi käytöstä jos eristyskerros on vaurioitunut. Jollei lämpökaapeli lämpene kärkeen saakka, se on sisältä poikki tai siinä on oikosulku. Poista se välittömästi käytöstä myös tämänlaisissa tapauksissa.

### Tekniset tiedot

|                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| Volttimäärä:               | 220 – 240V ~ 50/60 Hz |
| Teho:                      | 15 W                  |
| Lämmitettävän osan pituus: | 4 m                   |
| Virtajohto:                | 1,8 m                 |
| Kokonaispituus:            | 5,8 m                 |

### Varoitukset

1. Lapsille tulee korostaa ettei laitteella saisi leikkiä.
2. Tämä laite ei ole tarkoitettu (lapset mukaan luettuna) henkilöille joiden rajalliset henkiset kyvyt tai älyllinen taso, tai kokemuksen ja tietämyksen puute on esteenä ja vaarana, ellei heille ole annettu ohjeita tai opastusta henkilöiltä joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan.
3. Laite on poistettava käytöstä, jos virtajohto on vioittunut.

### Laitteen hävittäminen:

**Sähkö- ja elektroniikka jätteitä ei saa laittaa talousjätteisiin!** Jos laitetta ei voi enää käyttää, on kuluttaja on **lain mukaan velvollinen lajittelemaan sähkö- ja elektroniikkajätteet erikseen muista talousjätteistä** ja toimittaman ne kunnalliseen keräyspisteeseen. Tämä varmistaa sähkö- ja elektroniikkajätteiden oikean käsittelyn ja näin välttytään niiden aiheuttamilta kielteisistä ympäristövaikutuksista.

Siksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet

on merkitty seuraavalla tunnusmerkillä:



### Valmistajan takuu:

Kun seuraat käyttöohjetta, **sera reptil heat cable** tulee toimimaan luotettavasti. Olemme vastuussa tuotteemme virheettömyydestä 2 vuotta myyntipäivästä.

Vastamme tuotteiden virheettömyydestä toimittaessa. Jos laitteen kulumisilmiöitä ilmaantuu laitetta käytettäessä ohjeittemme mukaisesti, sitä ei katsota virheellisyydeksi. Korvausvaatimuksia ei tällöin huomioida. Lain mukaisia oikeuksia ei tietenkään rajoiteta tällä takuulla.

### Suosituksia:

Kaikissa virhetapauksissa, ota ensin yhteyttä erikoiskauppiaseesi jolta ostit tuotteen. Hän voi ratkaista onko kyseessä takuun alainen tuotevirhe. Jos lähetätte tuotteen meille, joudumme laskuttamaan teitä kuluista.

Kaikissa virhetapauksissa suosittelemme kääntymään laitteen myyneen erikoiskauppiaseesi puoleen. Hän pystyy määrittelemään onko kyseessä virhe jonka takuu korvaa. Jos lähetätte laitteen suoraan meille joudumme laskuttamaan siitä aiheutuneet rahtikulut teiltä. Kaikki viat jotka ovat aiheutuneet virheellisestä käytöstä tai käsittelystä eivät kuulu takuumme piiriin.

# GR Γενικές Πληροφορίες

## sera reptil heat cable 15W

Παρακαλούμε διαβάστε όλες τις οδηγίες που ακολουθούν. Παρακαλούμε κρατήστε για μελλοντική χρήση.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το **sera reptil heat cable**. Πέραν από τις θερμαντικές λάμπες ή τα θερμαντικά φύλλα, το θερμαντικό καλώδιο της **sera** σας δίνει μια ευέλικτη επιπλέον δυνατότητα ρύθμισης της θερμοκρασίας μέσα στο terrarium σύμφωνα πάντα με τις απαιτήσεις για θερμότητα των αντίστοιχων ερπετών ή αμφιβίων.

### Μέτρα προστασίας!

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά!

- **Προσοχή ηλεκτρικό σοκ!** Μην λειτουργείτε το θερμαντικό καλώδιο της **sera** βυθισμένο μέσα στο νερό!
- Το μήκος του δεν μπορεί να μειωθεί.
- **Μην το τσακίζετε**, και μην το υποβάλετε σε τάνυση.
- Μην κάνετε κόμπους με το θερμαντικό καλώδιο της **sera**.
- Μην το χρησιμοποιείτε για την θέρμανση ανθρώπων ή ερπετών με άμεση επαφή.
- Μην το χρησιμοποιείτε για ανθρώπινη θέρμανση, π.χ. χρησιμοποιώντας το μέσα σε κουβέρτα.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε μονωτικά υλικά!

### Εφαρμογή και εύρος χρήσης

Το **sera reptil heat cable** είναι ένα εύκαμπτο θερμαντικό καλώδιο για θέρμανση των terrariums. Λόγω της ευκαμψότητάς του, το θερμαντικό καλώδιο της **sera** είναι εύκολο στην τοποθέτηση και επιτρέπει την δημιουργία ζωνών θέρμανσης σύμφωνα με τις απαιτήσεις των κατοίκων των terrarium. Η σωστή θερμοκρασία περιβάλλοντος χώρου υποστηρίζει την φυσική συμπεριφορά, την ενεργητικότητα και τον μεταβολισμό των κατοίκων του terrarium. Ανάλογα με τον τρόπο τοποθέτησης είναι δυνατό να δημιουργήσετε μια μεγάλη περιοχή ή συγκεκριμένα σημεία θερμαινόμενου υποστρώματος, αλλά και διακοσμητικών όπως κορμούς δέντρων και σπηλιές. Το θερμαντικό καλώδιο μπορεί να τοποθετηθεί εύκολα και χωρίς να εμποδίζει. Η επίστρωση σιλκόνκης το προστατεύει από τα βρεξίματα και τα νύχια των ερπετών.

Το σετ περιλαμβάνει (εικ. 1): **sera reptil heat cable**

- Μέρη:**
- 1.1 Θερμαντικό καλώδιο
  - 1.2 Αρχή ζώνης θερμότητας
  - 1.3 Κυρίως καλώδιο με πρίζα

### Οδηγίες συναρμολόγησης και εκκίνηση (εικ. 2)

Είναι ευκολότερο να απλώσετε το **sera reptil heat cable** σε ένα άδεια, καθαρό terrarium (2.1). Κάνοντάς το αυτό βεβαιωθείτε ότι οι καμπύλες αποστάσεις στα γυρίσματα του καλωδίου έχουν διάμετρο τουλάχιστο 4εκ. **Μην το τσακίζετε!** Σταθεροποιήστε το καλώδιο στον πάτο του terrarium χρησιμοποιώντας κατάλληλη κολλητική ταινία. Εφόσον έχετε τελειώσει με την τοποθέτησή του, βάλετε το στην πρίζα και ελέγξτε αν θερμαίνει ομοιόμορφα. Αν το καλώδιο δεν θερμαίνεται μέχρι το τέλος του, διαβάστε την αντίστοιχη παράγραφο στο τμήμα συντήρησης. Καλύψτε κατόπιν το θερμαντικό καλώδιο με το υπόστρωμα (2.2). Μην τοποθετείτε αιχμηρά αντικείμενα από ευθείας πάνω στο θερμαντικό καλώδιο. Κάνετε ένα τεστ ελέγχου θερμοκρασίας για τουλάχιστον πέντε ώρες για να διαπιστώσετε αν οι συνθήκες θερμοκρασίας που επιτυγχάνονται είναι εντός των ορίων των επιθυμητών τιμών, πριν τοποθετήσετε τα ζωντανά στο terrarium.

### Καθαρισμός

Περάστε προσεκτικά το θερμαντικό καλώδιο με ένα υγρό πανί για να το καθαρίσετε.

### Συντήρηση

Το θερμαντικό καλώδιο δεν συντηρείται και δεν επισκευάζεται. Σε περίπτωση που η μόνωση του έχει φθαρεί ή υποστεί ζημιά θα πρέπει άμεσα να σταματήσετε την λειτουργία του. Εφόσον το καλώδιο δεν ζεσταίνεται μέχρι το τέλος του, υπάρχει στάσιμο ή βραχυκύκλωμα στο εσωτερικό του. Και σε αυτήν την περίπτωση σταματήστε άμεσα την λειτουργία του.

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

|                        |                    |
|------------------------|--------------------|
| Τάση ρεύματος:         | 220-240V ~ 50/60Hz |
| Κατανάλωση:            | 15W                |
| Μήκος ζώνης θέρμανσης: | 4m                 |
| Καλώδιο ρεύματος:      | 1.8m               |
| Ολικό μήκος:           | 5.8m               |

### Προσοχή

1. Επιβλέπτετε τα παιδιά ώστε να αποφεύγεται τυχόν χρήση της συσκευής σαν παιχνίδι.
2. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένη φυσική, διανοητική ή ικανότητα αίσθησης, ή χωρίς εξειδίκευση ή γνώση, εκτός και αν υπάρχει άδεια ή επίβλεψη από ενήλικα ή έχουν δοθεί όλες οι απαραίτητες οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
3. Η μονάδα θα πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας εφόσον παρατηρηθεί φθορά στο καλώδιο τροφοδοσίας.

### Απόσυρση συσκευής:

**Ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές οι οποίες προορίζονται για απόσυρση (WEEE) δεν πρέπει να πετιούνται μαζί με τα κοινά απορρίμματα ενός σπιτικού!**

Εάν κάποια στιγμή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί άλλο, ο καταναλωτής δεσμεύεται από τον νόμο να παραδίσει τις ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές που είναι για απόσυρση ξεχωριστά από τα κοινά απορρίμματα ενός σπιτικού π.χ. σε κάποιο προκαθορισμένο σημείο συλλογής. Με τον τρόπο αυτό είναι εγγυημένη η σωστή περαιτέρω επεξεργασία ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών αποφεύγοντας όποιες αρνητικές επιπτώσεις και επιβαρύνσεις του περιβάλλοντος.

Οι ηλεκτρονικές και ηλεκτρικές συσκευές έχουν το ακόλουθο σήμα:



### Εγγύηση κατασκευαστή:

Ακολουθώντας τις οδηγίες χρήσης, το **sera reptil heat cable** θα λειτουργήσει αξιόπιστα. Είμαστε υπεύθυνοι για την απορριψιμότητα λειτουργία των προϊόντων μας για 2 χρόνια αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς.

Εγγυόμαστε άριστη κατάσταση κατά την παράδοση. Εφόσον παρατηρηθεί φθορά λόγω χρήσης ή παλαιότητας σύμφωνα με τις οδηγίες μας, αυτό δεν θεωρείται ελάττωμα. Οι όροι της εγγύησης δεν ισχύουν σε τέτοια περίπτωση. Οι νομικές απαιτήσεις δεν μειώνονται ή περιορίζονται από αυτή την εγγύηση.

### Πρόταση:

Σε κάθε περίπτωση ελατώματος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε πρώτα το εξειδικευμένο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν. Θα πρέπει να κρίνει αν ισχύει η εγγύηση. Σε περίπτωση αποστολής του προϊόντος σε εμάς θα πρέπει παρά την θέλησή μας να σας χρεώσουμε για οποιαδήποτε έξοδα προκύψουν.

Οποιαδήποτε υποπόρωση εξαιτίας αθέτησης του συμβολαίου περιορίζεται σε σκόπιμη ή/και ασυγχώρητη αμέλεια. Η **sera** δεν θα είναι υποχρεωμένη σε περίπτωση ελάττωμα/ ασημαντής αμέλειας, παρά μόνο σε περιπτώσεις που αφορούν σωματικές βλάβες (απειλή ζωής, σώματος/υγείας), σε περιπτώσεις ουσιαστικής υποχρέωσης του συμβολαίου και με δεσμευτική υποχρέωση σύμφωνα με τον κώδικα ευθύνης του προϊόντος. Σε τέτοια περίπτωση, το εύρος της ευθύνης περιορίζεται στην αντικατάσταση ή επιδιόρθωση συνθησιμένων και προβλεπόμενων βάσει συμβολαίου ζημιών.

Οποιαδήποτε βλάβη προερχόμενη από κακή χρήση του προϊόντος ή συνέπειες αυτής εξαιρούνται από την εγγύηση.

# SI Navodilo za uporabo sera reptil heat cable 15 W

Prosimo vas, preberite navodila natančno in pazljivo. Prosimo hranite za nadaljnjo uporabo.

Veseli nas, da ste se odločili za nabavo grelnega kabla **sera reptil heat cable**. **sera** grelni kabel je ob grelnih žarnicah ali toplotnih mrežah naslednja zelo fleksibilna možnost naravnati v terariju pri meri temperaturo za živali, ki potrebujejo veliko toplote.

## Varnostna opozorila!

*Prosimo, da natančno preberete besedilo!*

- **Potrebna je previdnost pred električnim udarom!** **sera** grelni kabel ne sme delovati pod vodo!
- Ne krajšajte kabla.
- **Ne pripogibajte ga** in ne vlecite za njega.
- Ne deljate vozlov na **sera** grelnem kablu.
- Ni za direktno gretje oseb in živali.
- Ne morete ga uporabljati za gretje ljudi, npr. z vgraditvijo v odejo.
- Ne uporabljajte ga v izoliranih materialih!

## Uporaba in področje uporabe

**sera reptil heat cable** je fleksibilen grelni kabel za ogrevanje terarijev. Ker je zelo upogljiv lahko **sera** grelni kabel enostavno položite in z njim oblikujete za terarijske živali primeren izvor temperature. Pravilna temperatura vzpodbuja naravno vedenje živali, njihovo aktivnost, in presnovo. Z načinom, kako položite kabel, lahko ustvarite gretje tal na ravni površini, gretje na posameznih točkah ali pa ogrevanje dekoracijskih predmetov, kot so npr. drevesna debela ali votline. Grelni kabel lahko položite enostavno in neopazno. Silikonska prevleka na kablu je zaščita kabla pred vodnimi kapljicami in živalskimi kremplji.

## Obseg dobave (sl. 1)

**sera reptil heat cable**

### Sestavni deli

- 1.1 grelni kabel
- 1.2 začetek grelnega območja
- 1.3 električni kabel z vtičem

## Navodilo za montažo in začetek obratovanja (sl. 2)

**sera reptil heat cable** kabel najlažje položite v prazen čistem terariju (2.1). Pri polaganju pazite na to, da bodo imele zanke, ki bodo pri tem nastale, minimalni premer 4 cm. **Ne prepogibajte ga!** Kabel pritrdite na tla v terariju s primernim lepilnim trakom. Potem ko ste grelni kabel položili, vstavite v vtičnico omrežni vtič in preverite, ali kabel po vsej svoji dolžini enakomerno greje. V primeru, da kabel ne greje enakomerno, si ogledajte poglavje Vzdrževanje. Po tem postopku pokrijte grelni kabel s substratom za talno podlago (2.2). Ne postavljajte na kabel ostrorobnih predmetov. Preden boste v terarij naselili živali 5 ur preverjajte temperaturne razmere, ki nastajajo v terariju in ali so primerne za gretje živali.

## Čiščenje

Pri čiščenju kabel previdno potegnite skozi vlažno krpo.

## Vzdrževanje

Grelnega kabla ne morete servisirati ali popraviti. Pri poškodovani izolaciji kabel takoj izključite. V primeru, da se grelni kabel ne segreje do konca, je nekje počen ali je v njem kratek stik. Tudi v tem primeru ga morate takoj izključiti.

## Tehnični podatki

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| omrežna napetost:         | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| opis kapacitete:          | 15 W                   |
| dolžina grelnega območja: | 4 m                    |
| dovod:                    | 1,8 m                  |
| skupna dolžina:           | 5,8 m                  |

## Opozorilo

1. Pazite na otroke, da se ne bodo igrali z napravo.
2. Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejeno telesno, zaznavno in duševno sposobnostjo ali osebe, ki nimajo znanja in izkušenj za uporabo te naprave, razen če jih pri rokovanju z napravo ne nadzoruje odgovorna oseba ali če so pod kontrolo te osebe seznanjeni z uporabo naprave.
3. V primeru, da je poškodovan omrežni kabel, naprave ne smete uporabljati.

## Odlaganje neuporabne naprave med odpadke:

**Starih, neuporabnih naprav ne odlagajte med gospodinske odpadke!**

Če naprave ne morete več uporabljati, ste kot vsak drugi uporabnik naprave dolžni upoštevati zakonske norme, da **starih naprav ne odlagate med gospodinske odpadke, ampak jih ločeno od njih** odlagate na skupnih mestih svoje občine/mestnega predela. Tako je zagotovljeno, da bodo na primernih mestih stare naprave strokovno reciklirali ter tako preprečili negativne vplive, ki bi jih lahko te imele na okolje.



Vse elektronske naprave so označene z simboli:

## Garancija proizvajalca:

Pri upoštevanju navodil za uporabo bo vaš grelni kabel **sera reptil heat cable** zanesljivo deloval. Jamčimo za brezhibnost naših proizvodov 2 leti od datuma nakupa.

Jamčimo za popolno brezhibnost pri predaji. V primeru da pride pri pravilni uporabi naprave do njene običajne obrabe ali pojavov zaradi uporabe, to ne pomeni pomanjkljivosti. V tem primeru tudi nimate pravice do garancijskega zahtevka. S to garancijo tudi samoumevno niso zmanjšani ali omejeni pravni zahtevki.

## Priporočilo:

Prosimo vas, da se v primeru pomanjkljivosti najprej posvetujete s specializiranim prodajalcem, pri katerem ste napravo nabavili. Lahko bo presodil, ali je vaša zahteva po garanciji upravičena. V primeru pa, da nam napravo pošljete, vam moramo zaračunati nepotrebne stroške.

Zaradi kršitve določil v pogodbi, ki se nanašajo na namerno in malomarno ravnanje z napravo, je vsak zahtevke za garancijske usluge neutemeljen. Samo v primerih, ko je zaradi uporabe naprave ogroženo življenje, telo ali zdravje kupca, pri kršitvi bistvenih določil v pogodbi in je garancija po Zakonu o garanciji proizvodov neovrgljiva, odobrava firma **sera** garancijske usluge tudi pri manjši malomarnosti pri rokovanju z napravo. V tem primeru je garancija omejena na povračilo škode v tistem obsegu, ki je tipičen za garancijo za okvare predvidene v pogodbi.



# HR Upute za upotrebu sera reptil heat cable 15 W

Molimo Vas da točno i pažljivo pročitate upute za upotrebu. Molimo sačuvajte upute za buduću upotrebu.

Hvala vam na kupovini **sera reptil heat cable**. Pored grijaćih žarulja i grijaćih podloga, **sera** grijaći kabel pruža jako fleksibilnu mogućnost prilagođavanja temperaturnih uvjeta unutar terarija prema zahtjevima gmazova i vodozemaca koji vole toplinu.

## Sigurnosne mjere opreza!

*Molimo pažljivo pročitate!*

- **Oprez! Opasnost od električnog udara!** Ne koristite **sera** grijaći kabel potopljen u vodi!
- Dužina kabela se ne može smanjiti.
- **Ne savijajte** i ne podvrgavajte vlačnom opterećenju.
- Ne radite čvorove **sera** grijaćim kablo.
- Ne koristite za direktno grijanje osoba ili životinja.
- Ne koristite za zagrijavanje osoba, npr. izradom pokrivača.
- Ne koristite u izolirajućim materijalima!

## Upotreba i raspon upotrebe

**sera reptil heat cable** je fleksibilan grijaći kabel za grijanje terarija. Zahvaljujući visokoj savitljivosti, **sera** grijaći kabel je lak za postavljanje i omogućuje stvaranje temperaturni gradijent prema potrebama terarijskih stanovnika. Ispravna temperatura okoline potiče prirodno ponašanje, aktivnost i metabolizam terarijskih stanovnika. Ovisno o načinu postavljanja moguće je postići zagrijavanje velikog područja dna ili više ograničenog područja dna i dekoracija kao što su debla ili pećine. Grijaći kabel se može postaviti lako i nenametljivo. Silikonska prevlaka štiti od prskanja vode i kandi.

## Sadržaj predmeta (slika 1)

**sera reptil heat cable**

### Sadržaj

- 1.1 grijaći kabel
- 1.2 početni dio grijaće zone
- 1.3 kabel za struju sa utikačem

## Upute za postavljanje i pokretanje

Najlakše je položiti **sera reptil heat cable** u prazan, čisti terarij (2.1). Kada ga polažete, budite sigurni da završne petlje u dijametru imaju barem 4 cm. **Ne savijajte!** Pričvrstite grijaći kabel za dno terarija odgovarajućom ljepljivom trakom. Uključite kabel u struju nakon postavljanja i provjerite da li kabel jednoliko grije sve do kraja. Ako kabel ne grije sve do kraja, pročitate odjeljak održavanja.

Tada pokrijte grijaći kabel sa substratom za dno (2.2). Ne stavljajte nikakve šiljate i oštre predmete direktno na grijaći kabel. Provedite test od otpr. 5 sati provjeravajući da li temperaturni uvjeti odgovaraju željenim vrijednostima prije stavljanja životinja u terarij.

## Čišćenje

Pažljivo povucite grijaći kabel kroz vlažnu krpu za čišćenje.

## Održavanje

Grijaći kabel se ne može popravljati. Izbacite ga odmah iz upotrebe u slučaju da je izolacija oštećena. Ako grijaći kabel nije topao sve do kraja, postoji lom ili kratki spoj unutar kabla. U tom slučaju ga odmah izbacite iz upotrebe.

## Tehnički podaci

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Mrežni napon:        | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Snaga:               | 15 W                   |
| Dužina grijaće zone: | 4 m                    |
| Kabel za struju:     | 1,8 m                  |
| Ukupna dužina:       | 5,8 m                  |

## Upozorenje

1. Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi bili sigurni da se ne igraju sa aparatom.
2. Ovaj aparat nije namjenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim kapacitetom, ili sa manjkom iskustva i znanja, osim ako su imali nadzor ili instrukcije glede upotrebe aparata od osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.
3. Jedinica se mora izbaciti iz upotrebe u slučaju da je kabel za struju oštećen.

## Jamstvo:

Pri poštivanju uputa za upotrebu, **sera reptil heat cable** će raditi pouzdano. **Garancija vrijedi 24 mjeseca** od dana kupnje. **Račun o kupljenom proizvodu može služiti kao jamstvo (garancija)!** Garancija vrijedi samo za napravu. Za greške, koje nastaju radi nestručne uporabe, ne preuzimamo odgovornost. Garancija ne prelazi kupovnu vrijednost naprave.

**U slučaju nejasnoća obratite se vašem specijaliziranom trgovcu.**

**Uvoznik za HR: Vitakraft Hobby Program d.o.o.**

**10251 Hrvatski Leskovac, Hrvatska**

**Dobavljač: sera GmbH, Borsigstr. 49, 52525 Heinsberg  
Njemačka**



# H Használati információ sera reptil heat cable 15 W

Kérjük teljesen és figyelmesen elolvasni. Kérjük, őrizze meg, később szüksége lehet rá.

Örülünk, hogy a **sera reptil heat cable** beszerzése mellett döntött. A **sera** fűtőkábel a fűtőlámpák és a melegítőlapok mellett egy további rugalmas lehetőséget kínál a terrárium hőmérsékletviszonyok igény szerinti beállítására a meleget szerető hüllők és kétélűek számára.

## Biztonsági utasítások!

*Kérjük, feltétlenül olvassa el figyelmesen!*

- **Vigyázat áramütésveszély!** A **sera** fűtőkábelt ne üzemeltesse vízben!
- A kábelt nem lehet megrövidíteni.
- **Ne törje meg** és ne rángassa.
- Ne kössön csomót a **sera** fűtőkábelre.
- Ne használja személyek vagy állatok közvetlen melegítésére.
- Ne használja személyek melegítésére, pl. a takaróba bedolgozva.
- Ne használja szigetelőanyagokban!

## Használat és alkalmazási terület

A **sera reptil heat cable** rugalmas fűtőkábel terráriumok fűtésére. A **sera** fűtőkábelt nagyfokú rugalmassága miatt egyszerű lefektetni és lehetővé teszi, hogy a hőmérsékletet a terrárium lakóinak megfelelően alakítsa ki. A megfelelő környezeti hőmérséklet elősegíti a természetes viselkedést, az aktivitást és a terrárium lakóinak anyagcseréjét. A lefektetés módjától függően a fénék és a berendezési tárgyak, pl. a fatörzsek vagy üregek, felületi vagy pontszerű melegítést kapnak. A fűtőkábelt egyszerűen és feltűnésmentesen lehet lefektetni. A szilikonborítás véd a fröccsenő víz és a karmok ellen.

## Tartalom (1 ábra) sera reptil heat cable

### Felépítése

- 1.1 Fűtőkábel
- 1.2 A fűtőrész kezdete
- 1.3 Hálózati kábel dugaszoló villával

## Felszerelési útmutató és üzembe helyezés (2 ábra)

A **sera reptil heat cable-t** a legegyszerűbben az üres, tiszta terráriumba lehet lefektetni (2.1). A fektetésnél ügyeljen arra, hogy a keletkező hurok átmérője minimum 4 cm-es legyen. **Ne törje meg!** A fűtőkábelt rögzítse megfelelő ragasztószalaggal a terrárium padlóján. A fűtőkábel lefektetése után dugja be a hálózati csatlakozót és ellenőrizze, hogy a kábel egyenletesen felmelegszik-e a végéig. Ha a kábel nem melegszik át a végéig egyenletesen, akkor olvassa el a Karbantartás c. fejezetet. Majd takarja be a fűtőkábelt a táptalajjal (2.2). A fűtőkábelre ne helyezzen közvetlenül semmilyen éles peremű tárgyat. Mielőtt az állatokat a terráriumba telepítené, végezzen egy kb. 5 órás tesztet, hogy a keletkező hőmérsékletviszonyok megfelelnek-e a kívánt irányelveknek.

## Tisztítás

Tisztításhoz a fűtőkábelt óvatosan húzza át egy nedves kendővel.

## Karbantartás

A fűtőkábelt ne tartsa karban és ne javítsa. A szigetelés megsérülése esetén azonnal helyezze használaton kívül. Amennyiben a fűtőkábel nem melegszik át egyenletesen a végéig, akkor vagy megtört a kábel vagy rövidzárlatos. Ebben az esetben is azonnal helyezze használaton kívül.

## Műszaki adatok

|                       |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Hálózati feszültség:  | 220-240 V ~ 50/60 Hz |
| Teljesítményfelvétel: | 15 W                 |
| A fűtőzóna hossza:    | 4 m                  |
| Vezeték:              | 1,8 m                |
| Összhosszúság:        | 5,8 m                |

## Figyelmeztetés

1. A gyerekeket mindig felügyelet alatt, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
2. A készüléket nem használhatja olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott testi, észlelési vagy szellemi képességű, vagy akinek nincsen megfelelő tapasztalata és ismerete, kivéve ha egy az ő biztonságáért felelős személy felügyeli őt vagy a készülék használatát irányítja.
3. Amennyiben a hálózati kábel megsérül, a készüléket használaton kívül kell helyezni.

## Hulladékkezelés:

**A készüléket ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki!**

Kérem, az előírásoknak megfelelően kezelje az elektromos hulladékokat.

Érdeklődj meg a lakóhelye szerinti hulladékkezelési lehetőséget az elektromos készülékekre vonatkozóan, mivel így biztosítható a környezet megfelelő védelme.



Ezért jelölik az elektromos készülékeket a következő jellel:

## Gyártógarancia:

A használati információban foglaltak betartása mellett a **sera reptil heat cable** megbízhatóan üzemel. A termék hibamentességét a vásárlás dátumától számított két évig garantáljuk. Garantáljuk a termék hiánytalanságát átadáskor. Amennyiben a rendeltetésszerű használat során elhasználódási vagy kopási jelek lépnek fel, ezek nem számítanak hibának. Ebben az esetben a szavatossági igények nem érvényesek. Ez a garancia természetesen semmilyen módon nem korlátozza vagy szűkíti le a törvényes igényeket.

## Ajánlás:

Kérjük, minden hiba esetén forduljon először a szakkereskedéshez, ahol a készüléket vásárolta. Ott meg tudják ítélni, hogy valóban fennáll-e a garancia esete. Amennyiben elküldi nekünk a terméket, az esetlegesen szükségtelenül felmerülő költségek Önt terhelik.

Szerződésszegési felelősségünk kizárólag súlyos gondatlanság esetére korlátozódik. Csak élet, testi épség és egészség károsodása, ill. a jelentős szerződéses kötelezettségek megszegése valamint a termékszavatossági előírásoknak megfelelő kisebb gondatlanság esetére vállal a **sera** szavatosságot. Ebben az esetben a szavatosság a szerződésben meghatározott károk megtérítése erejéig érvényes.

**Forgalmazó: sera Akvarisztika Kft.**  
9028 Győr, Fehérvári út 75.

# PL Informacje o zastosowaniu SERA reptil heat cable 15 W

Proszę uważnie przeczytać całość. Proszę zachować do wykorzystania w przyszłości.

Cieszymy się, że zdecydowaliście się Państwo na zakup **SERA reptil heat cable**. Kabel grzewczy firmy **SERA** oferuje Państwu oprócz maty grzewczej i lamp, dodatkowe, elastyczne źródło ciepła, które umożliwi dopasowanie w terrarium warunków temperatury do wymagań ciepłolubnych gadów i płazów.

## Środki ostrożności!

Proszę uważnie przeczytać całość!

- **Uwaga ryzyko porażenia prądem!** Nie używaj kabla grzewczego **SERA** w wodzie!
- Nie można regulować długości.
- **Nie załamuj kabla** i nie narażać na naciągnięcie.
- Nie wiazać supłów na kablu grzewczym **SERA**.
- Nie stosować do bezpośredniego ogrzewania ludzi ani zwierząt.
- Nie stosować do bezpośredniego ogrzewania ludzi – nie wkładać w koce ani koldry.
- Nie stosować jako materiał izolujący!

## Zastosowanie

**SERA reptil heat cable** jest elastycznym kablem grzewczym do stosowania w terrarium. Dzięki dużej elastyczności, kabel grzewczy **SERA** daje się łatwo zainstalować i pozwala na projektowanie dla mieszkańców terrarium odpowiednich gradientów temperatury. Odpowiednia temperatura otoczenia wspiera naturalne zachowanie, aktywność i przemianę materii zwierząt. Kablem można ogrzać całe podłoże lub jego części, jak np. jaskinie. Można go zainstalować w łatwy i niewidoczny sposób. Silikonowa obwoluta chroni przed wilgocią oraz pazurami.

## Zawartość (rys. 1)

**SERA reptil heat cable**

## Wykaz części

- 1.1 Kabel grzewczy
- 1.2 Początek strefy grzewczej
- 1.3 Przewód zasilający z wtyczką do gniazdka

## Instrukcja montażu i uruchomienie (rys. 2)

Kabel **SERA reptil heat cable** najłatwiej zainstalujesz w pustym i czystym terrarium (2.1). Uważaj, aby odstęp między pętlemi był co najmniej 4 cm. **Nie załamuj kabla!** Przymocuj kabel do podłoża odpowiednim do tego celu klejem. Następnie włoż wtyczkę do gniazdka i przetestuj kabel, czy nagrzewa się równomiernie na całej długości, w przeciwnym razie przeczytaj rozdział – Konserwacja. Następnie przykryj kabel gruntem (2.2). Nie stawiaj żadnych ostrych przedmiotów bezpośrednio na kablu. Zanim obsadzisz zwierzęta w terrarium, zrób pięciogodzinny test sprawdzający czy zostały osiągnięte zamierzone wartości temperatury.

## Czyszczenie

Aby wyčyszczyć kabel, należy ostrożnie przetrzeć go wilgotną ściereczką.

## Konserwacja

Kabla grzewczego nie da się naprawić. W przypadku uszkodzenia izolacji, natychmiast odłączyć i odłożyć na bok. Jeśli kabel nie nagrzewa się na całej długości, oznacza to, że jest złamany lub nastąpiło zwarcie. Również w tych przypadkach natychmiast odłączyć i odłożyć na bok.

## Dane techniczne

|                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| Napięcie:                            | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Pobór mocy:                          | 15 W                   |
| Długość kabla grzewczego:            | 4 m                    |
| Długość kabla doprowadzającego prąd: | 1,8 m                  |
| Długość całkowita:                   | 5,8 m                  |

## Ostrzeżenie

1. Dzieci nie należy zostawiać bez opieki w pobliżu urządzenia, aby mieć pewność, że nie będą się nim bawiły.
2. Urządzenia nie mogą używać osoby (włącznie z dziećmi) niepełnosprawne fizycznie, umysłowo i z ograniczonymi zdolnościami postrzegania, osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że postępują one zgodnie z instrukcją lub są dozorowane przez odpowiedzialną za jej bezpieczeństwo osobę.
3. W przypadku uszkodzenia kabla, urządzenie należy odłączyć i zaprzestać jego stosowania.

## Utylizacja urządzeń:

Zużytych urządzeń **nie wolno wyrzucać do śmieci domowych**. Każdy użytkownik **ustawowo jest zobowiązany do dostarczenia zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki**, czyli do odpowiednich pojemników selektywnej zbiórki odpadów np. w punkcie zbiorczym swojej gminy lub dzielnicy miasta, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informacje o takim punkcie można uzyskać od władz lokalnych lub w punkcie sprzedaży. Selekcjonowanie zapewnia fachowe wykorzystanie urządzeń i ochronę środowiska naturalnego.



Urządzenia elektryczne oznakowane są symbolem:

## Gwarancja:

Stosując się do powyższych instrukcji, zapewnisz prawidłowe działanie **SERA reptil heat cable**. Producent udziela gwarancji na okres 24 miesiące, licząc od dnia zakupu. **Pamiętaj, że paragon sklepowy jest uznawany jako gwarancja do tego urządzenia.** Wartość roszczeń ograniczona jest wyłącznie do wartości powyższego urządzenia. Gwarancją są objęte uszkodzenia powstałe z winy producenta, tzn. wady materiałowe czy błędy montażowe. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub będących jego następstwem a także elementów, które ulegają normalnemu zużyciu i powinny być okresowo wymieniane. W przypadku nieprawidłowego działania skontaktuj się ze sprzedawcą. W razie uznania gwarancji, urządzenie zostanie naprawione. Przy braku możliwości naprawy, urządzenie zostanie wymienione na nowe. Jeżeli wymiana urządzenia na ten sam model nie jest możliwa, zostanie on wymieniony na inny o najbardziej zbliżonych parametrach. Przy braku możliwości naprawy lub wymiany dokonany zostaje zwrot zapłaty. Gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja obowiązuje na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

## Dystrybutorzy:

**P.W. Hobby, Kobylarnia 20A  
PL 86-061 Brzoza k/Bydgoszcz  
A. Ziarko, ul. Muszkieterów 7, PL 94-319 Łódź**

# CZ Informační popis sera reptil heat cable 15 W

Čtěte prosím pozorně. Uchovejte pro budoucí potřebu.

Děkujeme, že jste si zakoupili topný kabel **sera reptil heat cable**. Kromě výhřevné lampy nebo podložky poskytuje **sera** topný kabel jinou velmi flexibilní možnost úpravy teplotních podmínek v teráriu podle nároků plazů a obojživelníků milujících teplo.

## Bezpečnostní pokyny!

Čtěte velmi pozorně, prosím!

- **Pozor na úraz elektrickým proudem!** **sera** topný kabel neprovazujte ponořený pod vodou!
- Délka nesmí být zkracována.
- **Nepřehýbat** a nevystavujte zatížení tahem.
- Nedělejte na **sera** topném kabelu uzly.
- Nepoužívejte pro přímé ohřátí osob nebo živočichů.
- Nepoužívat pro ohřátí osob, např. vpravením do příkrývky.
- Nepoužívejte v izolačních materiálech!

## Použití a rozsah použití

**sera reptil heat cable** je flexibilní topný kabel pro ohřev terárií. Díky své vysoké pružnosti se **sera** topný kabel snadno pokládá a umožňuje vytvoření teplotního spádu podle nároků obyvatel terária. Správná okolní teplota podpoří přirozené chování, aktivitu a metabolismus terarijních zvířat. V závislosti na způsobu položení kabelu, je možné dosáhnout ohřevu velkých ploch nebo bodů na dně nebo dekoracích jako jsou kmeny stromů nebo jeskyně. Topný kabel se pokládá snadno a bezproblémově. Silikonový potah chrání proti postříkání vodou a drápům.

## Obsah balení (obr. 1) **sera reptil heat cable**

### Součásti

- 1.1 Topný kabel
- 1.2 Začátek ohřívací oblasti
- 1.3 Přívodní kabel se zásuvkou

## Postup sestavení a uvedení do provozu

Nejjednodušší je položit **sera reptil heat cable** do prázdného, čistého terária (2.1). Při pokládání kabelu zajistěte, aby výsledné smyčky byly o průměru nejméně 4 cm. **Nepřekládejte!** Topný kabel připevněte k teráriu pomocí vhodné lepicí pásky. Kabel zapojte do zástrčky a zkontrolujte, zda topí po celé své délce rovnoměrně. Pokud kabel netopí až do svého konce, viz kapitola údržby. Pak pokryjte topný kabel substrátem (2.2). Nepokládejte přímo na kabel žádné předměty s ostrými hranami. Před umístěním živočichů do terária proveďte test cca 5-ti hodinové kontroly, zda výsledné teplotní podmínky se shodují s požadovanými hodnotami.

## Čištění

Pro vyčištění opatrně protáhněte kabel vlhkým hadříkem.

## Údržba

Topný kabel nemůže být udržován ani opravován. Pokud dojde k poškození izolace, okamžitě jej odstavte z provozu. Pokud topný kabel neheje až do svého konce, došlo ke zlomení nebo zkratu kabelu. I v tomto případě topný kabel okamžitě odstavte z provozu.

## Technická data

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Napětí hlavního kabelu: | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Spotřeba energie:       | 15 W                   |
| Délka ohřívací oblasti: | 4 m                    |
| Přívodní kabel:         | 1,8 m                  |
| Celková délka:          | 5,8 m                  |

## Varování

1. Na děti je třeba dohlédnout, aby si nikdy nehrály s přístrojem.
2. Přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí) s omezenou tělesnou či duševní schopností nebo pokud jim chybí znalosti a zkušenosti, kromě případu, kdy pro jejich bezpečnost, je odpovědná osoba poučí o používání.
3. Pokud dojde k poškození kabelu, musí být jednotka odstavena z provozu.

## Likvidace přístroje:

**Vyřazené přístroje nepatří do komunálního odpadu!**

Pokud již přístroj nebude nikdy používán, je spotřebitel **povinen zlikvidovat ho v souladu s platným zákonem o odpadech** a odevzdat jej do patřičné skupiny odpadů. Tím je zaručeno odborné zhodnocení a zabráněno negativním dopadům na životní prostředí.

Elektrické přístroje jsou

z tohoto důvodu označeny symbolem:



## Garance výrobce:

Při dodržení návodu k použití funguje **sera reptil heat cable** spolehlivě. Garantujeme bezchybný provoz našeho výrobku 2 roky od data prodeje.

Ručíme za bezvadný stav při předání. Pokud se při určeném používání objeví běžné znaky opotřebení, není to žádná závada. V tomto případě jsou jakékoliv nároky vyloučeny. Touto garancí samozřejmě nejsou omezeny či vyloučeny právní nároky.

## Doporučení:

V každém případě se při závadě obraťte nejdříve na obchodníka, kde jste přístroj získali. On může určit, zda se jedná skutečně o případ garance. V případě zaslání přímo nám, musíme vám případně zbytečně vzniklé náklady naúčtovat.

Ze záruky je vyloučeno úmyslné porušení smlouvy a hrubá nedbalost. Pouze v případě ohrožení života, poranění a ohrožení zdraví podstatných smluvních povinností a při nutném ručení dle zákona o záruce výrobků ručí **sera** také při lehké nedbalosti. V tomto případě je rozsah ručení omezen na náhradu typové shodných předvídání škod.

**Distributor: Sera CZ s.r.o., Chlístovice 32, 284 01 Kutná Hora**

# RUS Инструкция по применению

## SERA reptil нагреватель-кабель 15 Вт (SERA reptil heat cable 15 W)

Пожалуйста, внимательно прочитайте информацию по использованию. Пожалуйста, сохраняйте ее на будущее.

Мы рады, что Вы решились на приобретение **SERA reptil нагреватель-кабеля**. **SERA** нагреватель-кабель, наряду с нагревателями-лампами и нагревателями-матами, обеспечивает иную, очень гибкую возможность приспособить температурный режим в террариуме к потребностям теплолюбивых рептилий и амфибий.

### Меры предосторожности!

*Пожалуйста, прочитайте внимательно!*

- **Осторожно – электрошок!** Не применяйте **SERA** нагреватель-кабель под водой!
- Длина кабеля не может быть уменьшена.
- **Не перегибайте** и не растягивайте с усилием.
- Не завязывайте узлы на **SERA** нагреватель-кабеле.
- Не использовать для непосредственного обогрева людей или животных.
- Не использовать для обогрева людей, например, встраивая нагреватель в одеяло.
- Не использовать в изолирующих материалах!

### Применение и область применения

**SERA reptil нагреватель-кабель** – это гибкий нагреватель-кабель для обогрева террариумов. Благодаря хорошей гибкости, **SERA** нагреватель-кабель легко разложить и создать такой температурный режим, который необходим обитателям террариума. Правильно подобранная окружающая температура способствует естественному поведению, активности и обмену веществ обитателей террариума. В зависимости от способа укладки кабеля, можно обогревать как область дна достаточно большой площади, так и отдельные элементы декора, например, стволы деревьев или пещеры. Нагреватель-кабель можно уложить просто и незаметно. Силиконовое покрытие кабеля защищает его от брызг воды и когтей обитателей.

### Комплектация прибора (рис. 1) **SERA reptil нагреватель-кабель**

#### Составные части

- 1.1 Нагреватель-кабель
- 1.2 Начало зоны нагрева
- 1.3 Подводящий кабель с вилкой

### Руководство по сборке и ввод в эксплуатацию (рис. 2)

Проще всего **SERA reptil нагреватель-кабель** укладывать в пустом, чистом террариуме (2.1). При укладке убедитесь, чтобы диаметр укладываемых петель кабеля был не менее 4 см. **Не перегибайте!** Зафиксируйте нагреватель-кабель на дне террариума с помощью подходящей изоляционной ленты. После укладки кабеля вставьте вилку подводящего кабеля в розетку и проверьте, нагревается ли кабель равномерно от начала до конца. В случае если кабель не нагревается до конца – см. раздел "Обслуживание".

После этого покройте нагреватель-кабель слоем донного субстрата (2.2). Не ставьте никакие остроугольные предметы непосредственно на кабель. Прежде чем запустить животных в террариум, следует провести прикл. 5-ти часовое тестирование устройства, чтобы убедиться, что полученные температурные условия соответствуют желаемым.

#### Чистка

Чтобы очистить кабель осторожно протягивайте нагреватель-кабель сквозь влажную тряпку.

### Обслуживание

Нагреватель-кабель обслуживанию и ремонту не подлежит. При повреждении изоляции устройство должно быть немедленно выведено из эксплуатации. Если нагреватель-кабель не нагревается до конца - внутри кабеля произошел разрыв (поломка) или короткое замыкание. В этом случае он также должен быть немедленно выведен из эксплуатации.

### Технические характеристики

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Напряжение сети:       | 220 – 240 В ~ 50/60 Гц |
| Потребляемая мощность: | 15 Вт                  |
| Длина зоны нагрева:    | 4 м                    |
| Подводящий кабель:     | 1,8 м                  |
| Общая длина:           | 5,8 м                  |

### Предупреждение

1. Внимательно следите за детьми, чтобы быть уверенным, что они не играют с устройством.
2. Устройство не предусмотрено для использования людьми (включая детей): с ограниченными физическими или умственными способностями, с недостаточным опытом или знаниями, в случае, если они не находятся под наблюдением или не получили соответствующие инструкции от лица, ответственного за их безопасность.
3. При повреждении подводящего кабеля устройство должно быть немедленно отключено и выведено из эксплуатации.

### Утилизация:

Пришедшие в негодность электрические приборы и/или их отдельные части должны быть утилизированы в соответствии с правилами утилизации отходов принятыми в Российской Федерации. Не выбрасывайте использованные электрические приборы и их отдельные части, включая лампы в контейнеры с бытовым мусором.



Данное указание обозначено на приборах символом:

### Гарантия:

**SERA reptil нагреватель-кабель** будет надежно работать при полном соблюдении инструкции по применению. Мы предоставляем **гарантию в течение 24 месяцев** со дня покупки. **Гарантийный талон действителен только при сохранении кассового чека.** Гарантия распространяется только на сам прибор. Мы не несем ответственности за дефекты, полученные в ходе неправильной эксплуатации или являющиеся ее следствием. Ответственность ограничена продажной ценой прибора.

**В случае обнаружения неисправности обращайтесь, пожалуйста, к Вашему специализированному продавцу.**

### Дистрибьюторы в России:

ООО «Данио», 109029 Москва, ул. Нижегородская, д. 13-Б  
ООО «Пет-Континент», 141104, Московская обл.  
Щелковский р-н, Соколово д., Промышленная ул.  
стр. № 6, пом. 11  
ООО «Агидис», 195027 Санкт-Петербург  
Свердловская наб., д. 60

сера ГмбХ, Борсигштр. 49  
52525 Хайнсберг, Германия



# TR Kullanım bilgileri sera reptil heat cable 15 W

Lütfen bu talimatların tamamını okuyunuz. İleride kullanmak üzere saklayınız.

**sera reptil heat cable** satın aldığınız için teşekkürler. Isı lambalarının ve ısı halılarının yanı sıra **sera** ısı kablosu da teraryumdaki sıcaklık koşullarını sıcak seven sürüngenler ve amfibilere göre ayarlamak için başka bir olasılık esnekliği sağlar.

## Güvenlik uyarıları!

*Lütfen mutlaka dikkatle okuyunuz!*

- **Elektrik şokuna dikkat ediniz!** **sera** ısı kablosunu batırarak su altında kullanmayınız!
- Boyu kısaltılamaz.
- **Katlamayınız** ve yüke maruz bırakmayınız.
- **sera** ısı kablosunu düğüm yapmayınız.
- Doğrudan insanları veya hayvanları ısıtmak için kullanmayınız.
- Örneğin battaniye içinde falan çalıştırarak insanları ısıtmak için kullanınız.
- İzolasyon malzemelerinde kullanmayınız!

## Uygulama ve uygulama aralığı

**sera reptil heat cable** teraryumları ısıtmak için kullanılan bir ısıtma kablosudur. Yüksek esnekliği sayesinde, **sera** ısı kablosunun kurulması kolaydır. Aynı zamanda teraryumda yaşayanların ihtiyaçlarına göre sıcaklık derecesi yaratmaya imkan tanır. Doğru çevre sıcaklığı teraryumda yaşayanların doğal davranış, aktivite ve metabolizmasını destekler. Kurulma yöntemine bağlı olarak geniş alan veya daha ağaç gövdeleri veya mağaralar gibi dekorasyonların ve dibin dakik ısıtılması sağlanır. Isı kablosu kolay ve sıkıntı vermeyecek şekilde kurulabilir. Silikon kaplama su sıçraması ve pençelere karşı koruma sağlar.

## Kitin içindekiler (şek. 1)

**sera reptil heat cable**

### Parçalar

- 1.1 Isı kablosu
- 1.2 Isıtma alanının başı
- 1.3 Fişli ana kablo

## Kurulum talimatları ve işlem

En kolay **sera reptil heat cable** boş ve temiz bir teraryuma kurulmasıdır (2.1). Kurulum esnasında ortaya çıkan bağlama sonucunun en az 4 cm bir çapı olmalıdır. **Bükmeyiniz!** Isı kablosunu uygun yapışkanlı bant kullanarak teraryumun dibine takınız. Isı kablosunun kurulumunun ardından fişi takarak kabloun ucunu eşit ısıtıp ısıtmadığını kontrol ediniz. Kablo ucuna kadar ısınmazsa bakım bölümüne bakınız.

Ardından ısı kablosunu dip katman ile kaplayınız (2.2). Hiçbir sivri uçlu öğeyi doğrudan ısı kablosuna koymayınız. Hayvanları teraryuma koymadan önce yaklaşık 5 saatlik bir testle sıcaklık şartlarının istenen değerleri karşıladığını kontrol ediniz.

## Temizleme

Isı kablosunu temizlemek için nemli bir bezin içinden dikkatlice geçiniz.

## Bakım

Isı kablosuna bakım yapılamaz veya onarılamaz. İzolasyon hasar gördüğü anda hemen işlem dışı bırakınız. Isıtma kablosu ucuna kadar ısınmazsa kablo içerisinde bir kopukluk veya bir kısa devre vardır. Bu durumda da hemen işlem dışı bırakmalısınız.

## Teknik veriler

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Şebeke voltajı:             | 220 – 240 V ~ 50/60 Hz |
| Güç alımı:                  | 15 W                   |
| Isıtma kablosunun uzunluğu: | 4 m                    |
| Güç kablosu:                | 1,8 m                  |
| Toplam uzunluk:             | 5,8 m                  |

## Uyarı

1. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
2. Bu cihaz, fiziksel engelli, akıl sağlığı yerinde olmayan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil), yanlışlarında güvenliklerini sağlayabilecek, cihazın kullanımını bilen biri olmadan kullanılmamalıdır.
3. Ana kablo hasarıyla ünite işlem dışı bırakılmalıdır.

## Garanti:

Belirtilmiş bulunan kullanım talimatlarının takip edilmesi halinde **sera reptil heat cable** güvenle performans gösterecektir. Garanti, satın alma tarihinden itibaren **24 ay boyunca** geçerlidir. **Satış fişi garanti belgesi görevi görecektir.** Garanti sadece bu ünite ile sınırlanmıştır. Hatalı kullanımın sonucunda ortaya çıkacak hasar ve bundan doğan sonuçlar garanti kapsamının dışındadır. Azami sorumluluk sadece ünitenin rayiç değeri ile sınırlıdır. **Anıza durumunda lütfen ürünü satın aldığınız satıcı ile irtibata geçiniz.**

